



Shabbat

**A Complete Guide from
Candle Lighting to Havdalah**

סדר של שבת

in Hebrew and English



SephardicU

Foreword

Shabbat, the sacred day of rest and rejuvenation, is a cornerstone of Jewish tradition, a time when we pause to connect with the divine and strengthen the bonds of community and family. As we navigate the intricate tapestry of our rich heritage, Sephardic U is delighted to present this comprehensive Sephardic Shabbat Guide.

Crafted with meticulous care and deep reverence for our unique customs, this guide serves as a valuable resource for both seasoned practitioners and those embarking on the enchanting journey of Shabbat observance in the Sephardic tradition. Rooted in the wisdom of our ancestors, it encapsulates the distinctive melodies, rituals, and practices that have graced Sephardic homes for generations.

Within these pages, you will find a step-by-step walkthrough of the Shabbat experience, from the warm glow of candle lighting to the heartfelt prayers and joyous melodies that fill our homes. The guide seamlessly blends the spiritual and the practical, offering insights into the significance of each ritual while providing clear instructions to enhance your Shabbat observance.

May this guide inspire a deeper connection to the beauty of Shabbat and the enduring traditions that unite us. As we welcome the Shabbat Queen into our homes, may her radiant presence bring peace, joy, and spiritual nourishment to all who partake in this sacred day.

Shabbat Shalom!

Table of Contents

Shabbat Candle Lighting - הדלקת נרות שבת	4
Kabbalat (Welcoming) Shabbat - קבלת שבת	5
Shabbat Arvit - תפילת ערבית של שבת	12
Blessings - בְּרָכוּ	12
The Shema - שְׁמַע	13
Amidah - תפילת עמידה לליל שבת	20
Aleynu - עלינו לשבח	27
Shabbat Evening - סדר ליל שבת	29
Shalom Alekhem - שלום עליכם	29
Eshet Hayil - אשת חיל	30
Kiddush - קידוש ליל שבת	31
Blessing of Children - ברכת הבנים	32
First Meal - סעודה ראשונה	33
Post Meal Blessings - ברכת המזון	35
Kiddush Lunch (Daytime Meal) - קידוש היום	45
Havdalah - סדר הבדלה	48
Songs for Saturday Night - שירים למוצאי שבת	51

A Complete Guide from Candle Lighting to Havdalah

Shabbat Candle Lighting - הדלקת נרות שבת

After lighting the Shabbat candles, say:

Blessed are You, Lord our God, King of the universe, who has sanctified us with His commandments and commanded us to light the Shabbat candle.

ואחר הדלקת נרות שבת תברך:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו,
וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר לְשַׁבָּת:

Before lighting candles on Yom Tov (holidays) recite the following:

Blessed are You, Lord, Our God, King of the Universe, Who sanctified us with His Commandments & commanded us to light the candle [If Yom Tov falls on Shabbat, add: of Shabbat and] of the Holy Day.

Blessed are You, Lord, Our God, King of the Universe, who gave us life and raised us up and brought us to this time:

לפני הדלקת נר של יום טוב תברך:

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו,
וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר לְשַׁבָּת אִם חל
בשבת תוסיף: (שַׁבָּת וְ) יוֹם טוֹב:
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, שֶׁהֵתִיבֵנוּ וְקִיָּמָנוּ
וְהִגִּיעָנוּ לְזֶמַן הַזֶּה:

קבלת שבת - Kabbalat (Welcoming) Shabbat

לְכוּ (תהילים צ"ה:א-ב) גִּרְנָנָה לִיהוָה נְרִיעָה לְצוּר יִשְׁעָנוּ: נִקְדָּמָה פָּנָיו בְּתוֹדָה
בְּזִמְרוֹת נְרִיעַ לּוֹ: כִּי אֵל גָּדוֹל יְהוָה וּמֶלֶךְ גָּדוֹל עַל־כָּל־אֱלֹהִים: אֲשֶׁר בִּידוֹ
מְחַקְרֵי־אָרֶץ וְתוֹעֵפֹת הַרִים לּוֹ: אֲשֶׁר־לוֹ הַיָּם וְהוּא עֹשֶׂהוּ וַיְבַלְּשֵׁת יַדָּיו יַצְרוּ: בָּאוּ
נִשְׁתַּחֲוֶה וְנִכְרַעַה נִבְרָכָה לְפָנֵי־יְהוָה עֲשֵׂנוּ: כִּי הוּא אֱלֹהֵינוּ וְאֲנַחְנוּ עִם מְרַעִיתוֹ
וְצֵאן יָדוֹ הַיּוֹם אִם־בָּקְלוֹ תִשְׁמְעוּ: אֶל־תִּקְשׁוּ לְבַבְכֶם כְּמַרְיָבָה כְּלוּם מִסָּה בַמִּדְבָּר:
אֲשֶׁר גִּסּוּנֵי אַבּוֹתֵיכֶם בְּחַנּוּנֵי גַם־רָאוּ פְעָלֵי: אַרְבָּעִים שָׁנָה | אֶקְוֶה בְּדוֹר וָאִמֵּר עִם
תַּעֲזִי לִבִּב הֵם וְהֵם לֹא־יִדְעוּ דְרָכָי: אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתִּי בְּאִפִּי אִם־יָבֹאוּ אֶל־מְנוּחָתִי:

שִׁירוֹ (תהילים צ"ו:א-ב) לִיהוָה שִׁיר חֲדָשׁ שִׁירוֹ לִיהוָה כָּל־הָאָרֶץ: שִׁירוֹ לִיהוָה
בָּרְכוּ שְׁמוֹ בַשָּׁרָו מִיּוֹם־לְיוֹם יִשׁוּעָתוֹ: סִפְרוּ בְּגוֹיִם כְּבוֹדוֹ בְּכָל־הָעַמִּים נִפְלְאוֹתָיו:
כִּי גָדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד נִרְאָה הוּא עַל־כָּל־אֱלֹהִים: כִּי | כָּל־אֱלֹהֵי הָעַמִּים
אֱלִילִים וַיְהִי שָׁמַיִם עֹשֶׂה: הוֹדוּ־וְהִדְר לְפָנָיו עַז וְתִפְאַרֶת בְּמִקְדָּשׁוֹ: הָבוּ לִיהוָה
מִשְׁפָּחוֹת עַמִּים הָבוּ לִיהוָה כְּבוֹד וְעֹז: הָבוּ לִיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ שְׂאוּ־מִנְחָה וּבָאוּ
לְחַצְרוֹתָיו: הִשְׁתַּחֲוּוּ לִיהוָה בְּהִדְרַת־קֹדֶשׁ תִּילוּ מִפְּנֵי כָל־הָאָרֶץ: אִמְרוּ בְּגוֹיִם |
יְהוָה מֶלֶךְ אֶרֶץ־תְּכוֹן תִּבְל בְּלִתְמוֹט יִדְּוֹן עַמִּים בְּמִישְׁרִים: יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל
הָאָרֶץ יִרְעֶם הַיָּם וּמְלֹאוֹ: יַעֲלֹז שָׁדֵי וְכָל־אֲשֶׁר־בּוֹ אֵז יִרְנָנוּ כָּל־עַצְיָיִעַר: לְפָנֵי
יְהוָה | כִּי כָּא כִּי כָּא לְשִׁפְט הָאָרֶץ יִשְׁפֹּט־תִּבְל בְּצִדֵק וְעַמִּים בְּאִמוּנָתוֹ:

יְהוָה (תהילים צ"ז:א-ב) מֶלֶךְ תִּגַּל הָאָרֶץ יִשְׁמְחוּ אֵינִים רַבִּים: עֲנֵנוּ וְעַרְפֵּל סְבִיבּוֹ
צִדֵק וּמִשְׁפָּט מְכוֹן כְּסֹאוֹ: אֲשֶׁר לְפָנָיו תִּלְגָּה וְתִלְקֶט סְבִיב צָרֵינוּ: הֲאִירוּ בְרַקְיוֹ תִּבְל

רֵאתָה וּתְחַל הָאָרֶץ: הָרִים כַּדּוֹנָג נִמְסוּ מִלִּפְנֵי יְהוָה מִלִּפְנֵי אֲדוֹן כָּל־הָאָרֶץ: הַגִּידוּ
הַשָּׁמַיִם צְדָקוֹ וְרָאוּ כָל־הָעַמִּים כְּבוֹדוֹ: יִבְשׂוּ | כָּל־עַבְדֵי פֶסֶל הַמִּתְהַלְלִים בְּאֱלִילִים
הַשִּׁתְחַוִּי־לוֹ כָּל־אֱלֹהִים: שְׁמָעָה וּתְשַׁמַּח | צִיּוֹן וּתְגַלְגֵּלָה בְּנוֹת יְהוּדָה לְמַעַן מִשְׁפָּטֶיךָ
יְהוָה: כִּי־אֲתָה יְהוָה עָלֶינוּ עַל־כָּל־הָאָרֶץ מֵאֵד נְעִלִית עַל־כָּל־אֱלֹהִים: אֲהַבִּי יְהוָה
שׁוֹאוֹ רַע נְשָׁמֵר בְּנִפְשׁוֹת חֲסִידָיו מִיַּד רָשָׁעִים יִצִּילֵם: אִוֵּר זָרַע לְצַדִּיק וְלִישְׂרֵי־לֵב
שְׂמָחָה: שְׂמָחוּ צַדִּיקִים בֵּיתְהוָה וְהוֹדוּ לַזָּכָר קִדְשׁוֹ:

מִזְמוֹר (תהילים צ"ח:א') נְשִׂירוּ לִיהוָה | נְשִׂיר חֲדָשׁ כִּי־נִפְלְאוֹת עָשָׂה הוֹשִׁיעָה־לוֹ לְמִינּוֹ
וּזְרוּעַ קִדְשׁוֹ: הוֹדִיעַ יְהוָה יְשׁוּעָתוֹ לְעֵינֵי הַגּוֹיִם גִּלְיָה צְדָקָתוֹ: זָכָר חֲסִדּוֹ | וְנֶאֱמַוְנָתוֹ
לְבַיִת יִשְׂרָאֵל רָאוּ כָּל־אֶפְסֵי־אָרֶץ אֵת יְשׁוּעַת אֱלֹהֵינוּ: הָרִיעוּ לִיהוָה כָּל־הָאָרֶץ
פִּצְחוּ וּרְנְנוּ וְזַמְרוּ: זַמְרוּ לִיהוָה בְּכַנּוֹר בְּכַנּוֹר וְקוֹל זְמָרָה: בְּחִצְצָרוֹת וְקוֹל שׁוֹפָר
הָרִיעוּ לְפָנָי | הַמְלִיךָ יְהוָה: יִרְעֵם הַיָּם וּמְלֵאוּ תִבְלִ וַיִּשְׁבִּי בָּהּ: נְהַרֹת יִמְחֵאוּ־כָּף
לְחַד הַרִים יִרְנְנוּ: לְפָנָי יְהוָה כִּי בָא לְשֹׁפֵט הָאָרֶץ יִשְׁפֹּט־תִבְלִ בְּצַדִּיק וְעַמִּים
בְּמִישְׁרִים:

יְהוָה (תהילים צ"ט:א-ב') מְלִיךָ יִרְנְנוּ עַמִּים יֵשֵׁב כְּרוּבִים תְּנוּט הָאָרֶץ: יְהוָה בְּצִיּוֹן
גָּדוֹל יִרְם הוּא עַל־כָּל־הָעַמִּים: יוֹדוּ שְׂמֵךְ גָּדוֹל וְנוֹרָא קְדוֹשׁ הוּא: וְעַז מְלִיךָ מִשְׁפָּט
אֲתָב אֲתָה כּוֹנֵנָת מִישְׁרִים מִשְׁפָּט וְצַדִּיקָה בְּיַעֲקֹב | אֲתָה עֲשִׂית: רוּמְמוֹ יְהוָה
אֱלֹהֵינוּ וְהַשִּׁתְחַוִּי לְהַדָּם רַגְלֵיו קְדוֹשׁ הוּא: מֵשָׁה וְאַהֲרֹן | בְּכַהֲנָיו וְשִׁמוּאֵל בְּקִרְאֵי
שְׁמוֹ קִרְאִים אֶל־יְהוָה וְהוּא יַעֲנֵם: בְּעַמּוּד עָנָן יִדְבֵּר אֲלֵיהֶם שְׁמְרוּ עֲדוֹתָיו וְחַק
גַּת־לְמוֹ: יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲתָה עֲנִיתָם אֵל נְשֵׂא הַיִּתָּ לָהֶם וְנִקְּם עַל־עֲלִילוֹתָם:

רוֹמְמוֹ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְהַשְׁתַּחֲוִי לְהַר קְדֻשּׁוֹ כִּי־קָדוֹשׁ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

מִזְמוֹר (תהילים קי"א-ב') לְתוֹגָה הִרְיעוּ לִיהוָה כָּל־הָאָרֶץ: עֲבָדוּ אֶת־יְהוָה בְּשִׂמְחָה בָּאוּ לְפָנָיו בְּרִנְנָה: דָּעוּ כִּי־יְהוָה הוּא אֱלֹהִים הוּא־עָשָׂנוּ וְלֹא [וְלוֹ] אֲנַחְנוּ עָמּוֹ וְצֵאן מִרְעִיתוֹ: בָּאוּ שְׁעָרָיו | בְּתוֹזָה חֲצֵרֹתָיו בְּתַהֲלָה הוֹדוּ־לוֹ בָּרְכוּ שְׁמוֹ: כִּי־טוֹב יְהוָה לְעוֹלָם חֲסֵדוֹ וְעַד־דָּר וְדָר אַמּוֹנָתוֹ:

עומדים ואומרים

מִזְמוֹר (תהילים כ"ט) לְדָוִד הָבּוֹ לִיהוָה בְּגִי אֱלִים הָבּוֹ לִיהוָה כְּבוֹד וְעֹז: הָבּוֹ לִיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ הַשְׁתַּחֲוִי לִיהוָה בְּהַדְרַת־קְדֻשׁ: קוֹל יְהוָה עַל־הַמַּיִם אֱל־הַכְּבוֹד הַרְעִים יְהוָה עַל־מַיִם רַבִּים: קוֹל־יְהוָה בַּכַּחַם קוֹל יְהוָה בְּהַדָּר: קוֹל יְהוָה שֹׁבֵר אֲרָגִים וַיִּשְׁבֵּר יְהוָה אֶת־אֲרָגֵי הַלְּבָנוֹן: וַיִּרְקִיעֵם כַּמּוֹ־עֵגֶל לְבָנוֹן וַיִּשְׂרִיז כַּמּוֹ בּוֹ־רֵאמִים: קוֹל־יְהוָה חֹצֵב הַקַּיִץ לְהַבּוֹת אֵשׁ: קוֹל יְהוָה וַיִּהוּוֶהוּ יַתִּיל מִדְּבַר יַתִּיל יְהוָה מִדְּבַר קְדֻשׁ: קוֹל יְהוָה | יְחוּלֵל אֵילוֹת וַיִּחַשֵּׁף יַעֲרֹת וּבִהִיכְלוּ כָּל־אֵימַר כְּבוֹד: יְהוָה לְמַכּוֹל יִשָּׁב וַיִּשֵׁב יְהוָה מֶלֶךְ לְעוֹלָם: יְהוָה עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן יְהוָה | יִבְרַךְ אֶת־עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

יש אומרים

אָנָּה בְּכַחַם. גְּדוּלַת יְמִינָהּ. תַּתִּיר צְרוּרָה: (אב"ג ית"ץ)

קַבֵּל רִנַּת. עֲמָה שְׂגָבָנוּ. טַהֲרָנוּ נוֹרָא: (קר"ע שט"ו)

נָא גְבוּר. דְּוֹרְשֵׁי יְחִוּדָהּ. כְּכַבַּת שְׁמָרִם: (נג"ד יכ"ש)

בָּרַכְם טַהֲרָם. רַחֲמֵי צִדְקָתָהּ. תָּמִיד גְּמֻלָּם: (בט"ר צת"ג)

חֲסִיוֹ קְדוּשׁ. בָּרַב טוֹבָהּ. נִהַל עֲדָתָהּ: (חק"ב טנ"ע)

יחיד גאה. לעמך פנה. זוכרי קדשתיך: (יג"ל פז"ק)
שוועתנו קבל. ושמע צעקתנו. יודע תעלומות: (שק"ו צי"ת)
ואומר בלחש: ברוך, שם כבוד מלכותו, לעולם ועד:

🎵 לכה דודי לקראת פלה, פני שבת נקבלה:

שמור וזכור בדבור אחד, השמיענו אל המיחד, יהנה אחד ושמו אחד, לשם
ולתפארת ולתהלה: לכה

לקראת שבת לכו ונלכה, כי היא מקור הברכה, מראש מקדם נסוכה, סוף מעשה
במחשבה תחלה: לכה

מקדש מלך עיר מלוכה, קומי צאי מתוך ההפכה, רב לך שבת בעמק הבכא, והוא
יחמול עליך תמלה: לכה

התנערי מעפר קומי, לבשי בגדי תפארתך עמי, על יד בן ישי בית הלחמי, קרבה
אל נפשי גאלה: לכה

התעוררי התעוררי, כי בא אורך קומי אורי, עורי עורי שיר דברי, כבוד יהנה
עליך נגלה: לכה

לא תבושי ולא תכלמי, מה תשתוחחי ומה תהמי, בך יחסו עניי עמי, ונבנתה עיר
על תלה: לכה

והיו למשסה שוסיך, ורחקו כל מבלעיך, ישיש עליך אלהיך, כמשוש חתן על
כלה: לכה

ימין ושמאל תפרוצי, ואת יהנה תעריצי, על יד איש בן פרצי, ונשמחה ונגילה:
לכה

באי בשלום עטרת בעלה, גם בשמחה ברנה ובצהלה, תוך אמוני עם סגלה: לכה

ויאמר בקול

בְּאֵי כָלָה יפנה לצד ימין,

בְּאֵי כָלָה יפנה לצד שמאל,

תוֹךְ אֲמוּנֵי עַם סִגְלָה:

כשיאמר בואי כלה פעם שלישית יכוין לקבל תוספת הנפש, ויאמר בלחש

בְּאֵי כָלָה, שַׁבַּת מְלֻכְתָּא:

Lecha dodi likrat kalah, p'nei Shabbat n'kabela.

Shamor ve-zachor b'dibur echad, hishmi'anu el ham'yuchad, Adonai echad u'shmo echad, leshem u'letiferet u'lithilah. **Lecha**

Lecha likrat Shabbat lekhu ve-neilcha, ki hi m'kor hab'rakhah, merosh mikdem n'sukah, sof ma'ase b'machashavah techilah. **Lecha**

Lecha mikdash melekh ir m'lukah, kumi tzi mi-toch ha'afekah, rav lakh shebat be-emek habakha, vehu yachmol alayikh chemlah. **Lecha**

Hitna'ari me-afar kumi, livshi b'gdei tiferetekh ammi, al yad ben Yishai beit halachmi, karvah el nafshi ge'alah. **Lecha**

Hitna'ari hitna'ari, ki va orekh kumi orei,

uri uri shir d'beri, kevod Adonai alayikh nigelah. **Lecha**

Lo tevoshi ve-lo tikhalmi, mah tishtochachi u-mah tehami, bach yechez'u aniyei ammi, v'nisb'nah ir al tilah. **Lecha**

V'hayu l'mish'sah sho'saikh, ve-rachaku kol m'vallaikh, yasish alayikh Elohayikh, k'msos chatan al kalah. **Lecha**

Yamin u-smol tifrotzi, ve-et Adonai ta'aritz,

al yad ish ben par'tzi, v'nism'chah v'nagilah. **Lecha**

Boi b'shalom ataret ba'alah, gam b'simchah b'rina uvtzohalah, tokh emunei am segulah. **Lecha**

Boi kalah

Boi kalah

Tokh emuney am segulah.

Boi kalah, Shabbat malketa.

מזמור (תהילים צ"ב:א'-ג') שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת: טוֹב לְהִזְדוֹת לַיהוָה וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךָ עַל־יוֹן:
לְהַגִּיד בַּבֶּקֶר חֲסִידֶיךָ וְאֲמוֹנֹתֶיךָ בַּלַּיְלוֹת: עַל־יַעֲשׂוֹר וְעַל־יַגְבֵּל עָלַי הַגִּיּוֹן בְּכַנּוֹר: כִּי
שָׁמַחְתָּנִי יְהוָה בַּפַּעֲלָהּ בְּמַעֲשֵׂי יְדֵיךָ אֲרַגּוּ: מִה־גָּדְלוֹ מַעֲשֵׂיךָ יְהוָה מְאֹד עָמְקוֹ
מִחֻשְׁבֹּתֶיךָ: אֵי־שִׁבְעַר לֹא יִדַּע וְכֹסִיל לֹא־יִבִּין אֶת־זֹאת: בַּפֶּרֶחַ רִשְׁעִים | כְּמוֹ עֹשֵׁב
וַיִּצְיָצוּ כָּל־פְּעָלֵי אֹוֹן לְהַשְׁמָדָם עַד־יַעֲד: וְאַתָּה מְרוֹם לְעֵלָם יְהוָה: כִּי הִנֵּה אֵינִיךָ |
יְהוָה כִּי־הִנֵּה אֵינִיךָ יִאֲבֹדוּ יִתְפָּרְדּוּ כָּל־פְּעָלֵי אֹוֹן: וְתִרְם כְּרֵאִים קִרְגִי בְּלִתִּי בְּשִׁמּוֹ
רַעְנוֹ: וְתִבֵּט עֵינַי בְּשׁוֹרֵי בַקָּמִים עָלַי מְרַעִים תִּשְׁמַעְנָה אֲזִנִּי: צְדִיק פִּתְמוֹר יִפְרַח
כְּאֲרִז בַּלְּבָנוֹן יִשְׁגָה: אֲשֵׁתוֹלִים בְּבֵית יְהוָה בַּחֲצֵרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ: עוֹד יְנוּבּוֹן
בְּשִׁיבָה דְשָׁנִים וְרַעֲנָנִים יִהְיוּ: לְהַגִּיד כִּי־יִשָּׁר יְהוָה צוּרֵי וְלֹא־[עוֹלָמָה] עֲלֵתָהּ בּוֹ:

יהנה (תהילים צ"ג:א'-ב') מִלֶּךָ גֵּאוֹת לְבַשׁ לְבַשׁ יְהוָה עֵז הַתְּאֲזָר אֶפְתָּחוֹן תִּבְל
בַּל־תִּמּוֹט: נִכּוֹן כְּסָאֵךָ מֵאֲזַ מְעוֹלָם אֶתָּה: נִשְׂאוּ נְהָרוֹת | יְהוָה נִשְׂאוּ נְהָרוֹת קוֹלָם
יִשְׂאוּ נְהָרוֹת דְּכָיִם: מְקִלוֹת | מֵיָם רַבִּים אֲדִירִים מִשְׁפָּרֵי־יָם אֲדִיר בַּמְרוֹם יְהוָה:
עֲדֹתֶיךָ | נֶאֱמָנוּ מְאֹד לְבֵיתֶךָ נִאֲוָה־קֹדֶשׁ יְהוָה לְאַרְבֶּּ נְיָמִים:

כל ישראל יש להם חלק לעולם הבא, שְׁנֵאֲמַר וְעַמָּה כָּלָם צְדִיקִים, לְעוֹלָם יִירָשׁוּ
אֲרִץ, נִצָּר מִטְּעֵי מַעֲשֵׂה יְדֵי לְהַתְּפָאֵר:

אמר רבי אלעזר אָמַר רַבִּי חֲנִינָא תְּלַמִּידֵי חֲכָמִים מְרַבִּים שְׁלוֹם בְּעוֹלָם, שְׁנֵאֲמַר
וְכָל־בְּנֵיךָ לְמוֹתֵי יְהוָה גְּרַב שְׁלוֹם בְּנֵיךָ: אֵל תִּקְרִי בְּנֵיךָ אֵלָא בּוֹנֵיךָ: יְהִי־שְׁלוֹם
בְּחִילָה שְׁלוֹהָ בְּאַרְמְנוֹתֶיךָ: לְמַעַן אֲתִי וְרַעֲי אֲדַבְּרָה־נָּא שְׁלוֹם בְּךָ: לְמַעַן בֵּית־יְהוָה
אֱלֹהֵינוּ אֲבַקְשָׁה טוֹב לָךְ: וְרֵאֵה־כְּנִים לְכַנְיָה שְׁלוֹם עַל־יִשְׂרָאֵל: שְׁלוֹם רַב לְאַהֲבֵי

תורתך ואיוֹלָמוּ מְכֻשׁוֹל: יְהִי עֵז לְעַמּוֹ יִתְּנוּ יְהוָה | יְבָרֶךְ אֶת־עַמּוֹ בְשָׁלוֹם:

קדיש על ישראל - Kaddish for Israel

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. [אָמֵן] בְּעֶלְמָא דִּי בְרָא, כְּרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ מְלְכוּתָהּ,
וְיִצְמַח פְּרָקְנָהּ, וְיִקְרַב מְשִׁיחָהּ. [אָמֵן] בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעַגְלָא וּבְזַמַּן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן. [אָמֵן] יְהֵא שְׁמֵיהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי
עֲלַמְיָא יִתְבָּרַךְ. וְיִשְׁתַּבַּח. וְיִתְפָּאֵר. וְיִתְרוֹמֵם. וְיִתְנַשֵּׂא. וְיִתְהַדָּר. וְיִתְעַלֶּה. וְיִתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא. [אָמֵן] לְעֵלְא מִן כָּל בְּרַכְתָּא שְׂרִיתָא, תְּשַׁבְּחָתָא
וְנַחֲמָתָא, דְאִמְרוּן בְּעֶלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן. [אָמֵן]
עַל יִשְׂרָאֵל וְעַל רַבְּנָן. וְעַל תַּלְמֵידֵיהוֹן וְעַל כָּל תַּלְמֵידֵי תַלְמֵידֵיהוֹן. דְּעַסְקִין
בְּאוּרֵיתָא קֻדְשָׁתָא. דִּי בְּאַתְרָא הִדִּין וְדִי בְּכָל אַתְר וְאַתְר. יְהֵא לְנָא וְלַהוֹן וְלַכוֹן
חֲנָא וְחֻסְדָּא וְרַחֲמֵי. מִן קָדָם מְאִרֵי שְׁמֵיָא וְאַרְעָא וְאָמְרוּ אָמֵן. [אָמֵן]
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא. חַיִּים וְשָׂבְעַ וְיִשׁוּעָה וְנַחֲמָה. וְשִׁינְזָבָא וְרַפּוּאָה וְגֵאוּלָּה
וְסְלִיחָה וְכַפְרָה וְרוּחַ וְהַצְלָה לְנוּ וְלְכָל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן. [אָמֵן]
עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו. הוּא בְּרַחֲמָיו יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עֲלֵינוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.
וְאָמְרוּ אָמֵן. [אָמֵן]

תפילת ערבית של שבת - Shabbat Arvit

בְּרָכוֹ - Blessings

יְמִלֵּךְ יְהוָה | לְעוֹלָם אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן לְזֶרַח וְלָזֶרַח הַלְלוּנָהּ: יוֹמָם | יְצַוֶּה יְהוָה | תְּסַדֵּר
וּבְלִילָה שִׁירָה עַמִּי תִפְלֶה לְאֵל תִּנִּי: כָּל הַנְּשָׂמָה תִהְיֶה לָּהּ הַלְלוּנָהּ: וַיְבָרְכוּ שְׁמֵם
כְּבֹדָהּ וּמְרוֹמָם עַל-כָּל-בְּרָכָה וּתְהִלָּה:

קדיש - Kaddish

יִתְגַּדֵּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. [אָמֵן] בְּעֵלְמָא דֵּי בְּרָא, כְּרַעוּתָהּ, וַיְמַלִּיךְ מַלְכוּתָהּ,
וַיַּצְמַח פְּרָקְנָהּ, וַיִּקְרַב מְשִׁיחָהּ. [אָמֵן] בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזַמַּן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן. [אָמֵן] יְהֵא שְׁמֵיהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמֵי
עֲלַמֵּיָא יִתְבָּרַךְ. וַיִּשְׁתַּבַּח. וַיִּתְפָּאֵר. וַיִּתְרוֹמֵם. וַיִּתְנַשֵּׂא. וַיִּתְהַדָּר. וַיִּתְעַלֶּה. וַיִּתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא. [אָמֵן] לְעֵלְא מִן כָּל בְּרַכְתָּא שִׁירְתָּא, תְּשַׁבְּחָתָא
וְנַחֲמָתָא, דְאָמְרוּן בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן. [אָמֵן]

ואומר החזן: **בְּרָכוֹ אֶת יְהוָה הַמְּבָרַךְ:**

ועונים הקהל: **בְּרוּךְ יְהוָה הַמְּבָרַךְ לְעוֹלָם וָעֵד:**

וחזור החזן: **בְּרוּךְ יְהוָה הַמְּבָרַךְ לְעוֹלָם וָעֵד:**

The Shema - שמע

Blessed are You, L·rd, Our G-d, King of the Universe – that with His word – he brings forth nights – with wisdom. He opens the gates with understanding. He changes the time periods and exchanges the time schedules and sets in order the stars – in their watches in the heavens according to His will – he creates day and night. He removes light for darkness and [removes] darkness for light. He clears away day and brings night and makes a separation between day and between night. L·rd, L·rd of Hosts is His Name. Blessed are You, L·rd – that brings upon nights.

With Eternal Love of the House of Israel – Your people – you loved – Torah & Mitzvot & decrees and ordinances – You taught us. Therefore, L·rd our G-d, upon our lying down and upon our rising – we will converse in your laws and rejoice and exult in the words of Your Torah's Teachings, and commandments and decrees forever more. For they are our lives and the length of our days, and with them we will delve day and night. And your love – do not remove from us forever – Blessed are You, L·rd, who

ברוך אתה יהוה, אלהינו מלך
העולם, אשר בדברו מעריב ערבים
בחכמה, פותח שערים בתבונה,
משנה עתים ומחליף את הזמנים,
ומסדר את הכוכבים במשמרותיהם
ברקיע כרצונו, בורא יומם ולילה,
גולל אור מפני חשך וחשך מפני
אור, המעביר יום ומביא לילה,
ומבדיל בין יום ובין לילה. יהוה
צבאות שמו. ברוך אתה יהוה,
המעריב ערבים:

אהבת עולם בית ישראל עמך
אהבת, תורה ומצוות חקים
ומשפטים אותנו למדת. על כן יהוה
אלהינו, בשכנו ובקומנו נשיח
בחוקיך, ונשמח ונעלז בדברי
תלמוד תורתך, ומצותיך וחקותיך
לעולם ועד, כי הם חיינו וארך
ימינו, ובהם נהגה יומם ולילה.

loves his people – Yisrael.

HEAR, O ISRAEL, Ado·nai Is Our G·D, Ado·nai Is ONE.

(Silently) Blessed be His Name & glorious sovereignty forever.

And you shall love the L·rd, your G·d, with all your heart & with all your soul & with all your might. And these words which I command you this day shall be upon your heart. And you shall teach them diligently unto your children, speaking of them when you sit in your house & when you walk by the way, when your lie down & when you rise up. And you shall bind them for a sign upon your hand, & they shall be as frontlets between your eyes. And you shall write them upon the doorposts of your house & upon your gates. (Devarim / Deut. 6:4-9)

And it shall be that if you hearken diligently unto My commandments which I command you today, to love the L·rd your G·d & to serve Him with all your heart & all your soul, then I will

וְאַהֲבַתְּךָ לֹא תִסּוּר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים,
כִּירוּךָ אַתָּה יְהוָה, אוֹהֵב אֶת עַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל:

**שִׁמְעוּ יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
יְהוָה אֶחָד.**

בלחש: כִּירוּךָ שֵׁם כְּבוֹד מְלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאַהֲבַתְּךָ (דברים ו ה) אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
וּבְכָל-מְאֹדֶךָ: וְהָיָו הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה
אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל-לִבְבְּךָ:
וּשְׁנַנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדַבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ
בְּבֵיתְךָ וּבְלֻקְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשֹׂכְבְּךָ
וּבְקוּמְךָ: וְקָשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל-יְדֶיךָ
וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וְכָתַבְתָּם
עַל-מַזְנוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

וְהָיָה (דברים יא יג) אִם-שָׁמַעַתְּ שְׁמֵעוּ
אֶל-מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוֶּה אֶתְכֶם
הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם

send rain for your land in its proper time, the autumn rain & the spring rain, that you may gather in your grain, your wine & your oil. And I will give grass in your field for your cattle & you shall eat & be satisfied. Take heed to yourselves lest your heart be deceived, & you turn aside & serve other gods & bow to them. For then the L-rd's wrath will be kindled against you, & He will close up the heavens that there be no rain, & land shall not yield her produce, & you shall perish quickly from off the goodly land which the L-rd gives you. You shall lay My words, these upon your heart & upon your soul, & you shall bind them for a sign upon your hand, & they shall be as frontlets between your eyes. And you shall teach them to your children, speaking of them when you sit in your house, when you walk by the way, when you lie down & when you rise. And you shall write them upon the doorposts of your house & upon your gates. So that the L-rd will lengthen your days & the days of your children upon the land which the L-rd promised to give to your fathers, as the days of the heavens above the earth (Devarim / Deuteronomy 11:13-21)

וּלְעַבְדוֹ בְּכָל־לִבְבְּכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם:
וּנְתַתִּי מְטֶר־אֲרָצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֵה
וּמִלְקוֹשׁ וְאִסְפֹּתָ דְגָנְךָ וְתִירְשָׁךָ
וַיִּצְהַרְךָ: וּנְתַתִּי עֵשֶׂב בְּשָׂדֶךָ
לְבַהֲמֹתֶיךָ וְאָכְלָתָּ וּשְׂבַעְתָּ: הַשְּׂמְרוּ
לְכֶם פֶּן יִפְתֶּה לְבַבְכֶם וְסִרְתֶּם
וְעַבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים
וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם: וְהָרָה אַף־יְהוָה
בְּכֶם וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא־יִהְיֶה
מִטֶּר וְהִיאַדְמָה לֹא תִתֵּן אֶת־יְבוּלָהּ
וְאִבַדְתֶּם מִהָרָה מֵעַל־הָאָרֶץ הַטֹּבָה
אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לְכֶם: וְשִׁמְתֶם
אֶת־דִּבְרֵי אֱלֹהֵי עַל־לִבְבְּכֶם
וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת
עַל־יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפוֹת בֵּין עֵינֵיכֶם:
וּלְמַדְתֶּם אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבַּר בָּם
בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִקְחֶךָ בְּדֹרֶךָ
וּבְשֹׁכְבְךָ וּבְקוּמְךָ: וְכַתַּבְתֶּם
עַל־מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן
יִרְבּוּ יְמֵיכֶם וַיְמִי בְנֵיכֶם עַל־הָאֲדָמָה
אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם לֵאמֹר

And the L-rd spoke unto Moses, saying, speak unto the children of Israel & say to them to make for themselves a fringe on the borders of their garments, throughout their generations. And they shall place upon the fringe of the border, a thread of blue wool. And it shall be to you a fringe that you may look upon, & remember all the commandments of the L-rd & to do them. Then shall you not stray after your heart & your eyes whereafter you are wont to stray. So may you remember & do all My commandments & be holy for your G-d. I am the L-rd your G-d who brought you out of the land of Egypt to be your G-d; I am the L-rd your G-d. (Bamidbar / Numbers 15:37-41). **Truth.**

(Cong. Answers) True. (Repeat & Say)
The L-rd, Your G-d is True.

And [we have] Faith in all this – and it is established for us, for He is the L-rd Our G-d & there is none other than Him – and we are Yisrael, His people. [He is] The One Who redeems us from the hand

להם כימי השמים עלהארץ:
ויאמר (במדבר טו לז) יהוה אל-משה
לאמר: דבר אל-בני ישראל ואמרת
אלהם ועשו להם ציצת על-כנפי
בגדיהם לדרתם ונתנו על-ציצת
הכנף פתיל תכלת: והיה לכם
לציצת וראיתם אתו וזכרתם
את-כל-מצוות יהוה ועשיתם אתם
ולא-תתורו אתרי לבבכם ואתרי
עיניכם אשר-אתם זנים אתריהם:
למען תזכרו ועשיתם
את-כל-מצוותי והייתם קדשים
לאלהיכם: אני יהוה אלהיכם אשר
הוצאתי אתכם מארץ מצרים
להיות לכם לאלהים אני יהוה
אלהיכם: אמת.

וחזור החזן: יהוה אלהיכם אמת:

ואמונה כל זאת וקיים עלינו, כי
הוא יהוה אלהינו ואין זולתו,

of kings, Our King, Who Delivers us from from the hands of all tyrants, the G-d that avenges for us those that cause us pain, the One that will pay back all that was bestowed upon us to all the enemies of our souls, the One Who keeps our souls alive, and did not allow our feet to stumble, the One Who guides us upon the altars of our enemies. And who raises our countenance [horn] upon all our foes, the G-d that takes vengeance upon Pharaoh, with signs and wonders – in the land of the people of H'am, the One that Strikes with His wrath all the first-born of Egypt, & He Brings out His people, Yisrael from among them to eternal freedom. Who causes His children to pass between the splittings of the Sea of Reeds, & their pursuers & their foes He drowned in the depths. His children observed His might – & gave praise & lauded Him for His Name's sake – & His Kingship, they willingly, accepted upon themselves. Moshe / Moses & the Children of Yisrael answered with Song & great joy, & they all said “Who is like You among the mighty, L·rd. Who is like You supreme in holiness, [too] awesome [for] praises - Who does wonders. Your Kingship, L·rd, our G-d Your Children

וְאַנְחֵנוּ יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ, הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים, הַגּוֹאֲלֵנוּ מִלְּפָנֵי מִכְּפָף כָּל עָרִיצִים, הָאֵל הַנִּפְרָע לָנוּ מִצָּרֵינוּ, הַמְשַׁלֵּם גְּמוּלָה לְכָל אוֹיְבֵי נַפְשֵׁנוּ, הַשֹּׁם נַפְשֵׁנוּ בַּחַיִּים, וְלֹא נָתַן לַמּוֹט רַגְלֵנוּ, הַמְדַרְיֵכֵנוּ עַל בְּמוֹת אוֹיְבֵינוּ, וַיָּרֵם קַרְנֵנוּ עַל כָּל שׁוֹנְאֵינוּ, הָאֵל הַעֹשֶׂה לָנוּ נִקְמָה בַּפְּרָעָה, בְּאוֹתוֹת וּבְמוֹפְתִים בְּאֶדְמַת בְּנֵי חָם. הַמַּכָּה בְּעַבְרָתוֹ כָּל בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם, וַיּוֹצֵא אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם לְחֵרוֹת עוֹלָם, הַמַּעֲבִיר בְּנָיו בֵּין גְּזֵרֵי יַם סוּף, וְאֶת רוֹדְפֵיהֶם וְאֶת שׁוֹנְאֵיהֶם בְּתֵהוֹמוֹת טַבַּע. רָאוּ בְנֵים אֶת גְּבוּרָתוֹ, שִׁבְחוּ וְהוֹדוּ לְשִׁמּוֹ, וּמְלֻכוֹתוֹ בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם. מִשָּׂה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל, לֵה עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה, וְאָמְרוּ כָלֵם מִי־כַמְכָה בְּאֵלֶם יְהוָה מִי כַמְכָה נֶאֱדָר בַּקֹּדֶשׁ נִרְאָה תְהִלַּת עֲשֵׂה כְּפִלְאֵ: מְלֻכוֹתֶהּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ רָאוּ

saw by the Sea, united all of them gave thanks and accepted Your Kingship and said "The L-rd will reign, forever more." And it is said "For the L-rd redeemed Yaakov / Jacob & he saved him from the hand of one stronger than he." (Jeremiah 31:10) Blessed are You L-rd, who redeems Yisrael.

Lay us down, our Father, in peace, & raise us up, our King, for a good life & peace. And spread upon us the shelter of Your peace, & fix us, our King, with good advice before You. And deliver us speedily for the sake of Your name. And guard us, [upon saying "and spread upon us" stand and concentrate upon receiving the additional Neshama / soul] and spread upon us and upon Jerusalem your city your shelter of peace. Blessed is the One spreads the shelter of peace upon us and upon His entire people Israel and upon Jerusalem. Amen.

And the Children of Israel shall keep the Shabbat to observe the Shabbat in their generations – an eternal covenant.

בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל עַל־הַיָּם, יַחַד כָּלָם הוֹדוּ
וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְעֹלָם
וָעַד: וְנֹאמַר: כִּי־פָדָה יְהוָה
אֶת־יַעֲקֹב וַגָּאֵלּוּ מִיַּד חֲזָק מִמֶּנּוּ:
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, גֹּאֵל יִשְׂרָאֵל:

הַשְׁפִּיבֵנו אֲבִינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ
מִלְּכָנוּ לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם,
וּפְרֹשׂ עָלֵינוּ סֶכֶת שְׁלוֹמְךָ, וְתַקַּנֵּנוּ
מִלְּכָנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ,
וְהוֹשִׁיעֵנו מִהֲרָה לְמַעַן שְׁמֶךָ, וְהִגֵּן
בְּעֵדֵנוּ, בְּאִמְרוֹ "וּפְרֹשׂ עָלֵינוּ"
יַעֲמוּד וַיִּכּוֹן לְקַבֵּל תּוֹסַפֵּת נִשְׁמָה
וּפְרֹשׂ עָלֵינוּ וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ
סֶכֶת [רַחֲמִים וְ]שְׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה
יְהוָה, הַפּוֹרֵשׂ סֶכֶת שְׁלוֹם עָלֵינוּ
וְעַל־כָּל־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל,
וְעַל־יְרוּשָׁלַיִם. אָמֵן:

וְשָׁמְרוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשַּׁבָּת
לַעֲשׂוֹת אֶת־הַשַּׁבָּת לְדוֹרָתָם בְּרִית

Between Me & the Children of Israel, it is a sign forever, that in six days G-d created the Heaven & the Earth & on the Seventh Day He ceased work & He Rested.

עולם: ביני ובין בני ישראל אות
הוא לעולם פייששת ימים עשה
הוה את השמים ואת הארץ וביום
השביעי שבת וינפש:

Half Kaddish - חצי קדיש

Exalted & sanctified be His (G-d's) great Name. [cong. - Amen.] In this world that He created according to His will. May His Kingdom reign, & may he cause His redemption to sprout & may He hasten His Messiah. [cong. - Amen.] In your lifetime & in your days, & in the lifetime of the whole house of Israel, speedily & soon; & say ye, Amen. [cong. - Amen.] Be His great Name blessed forever & throughout eternity. Blessed, lauded, glorified, exalted, extolled & honored, uplifted & supremely exalted, the Name of the Holy One, Blessed be He. [cong. - Amen.] Beyond all blessings, songs, praises & consolations of this world to express; & say ye, [cong. - Amen.]

יתגדל ויתקדש שמה רבא. [אמן]
בעלמא די ברא, פרעויתה, וימליך
מלכותה, וינצח פרקנה, ויקרב
משיחה. [אמן] בתיכון וביומיכון
ובחיי דכל בית ישראל, בעגלא
ובזמן קריב, ואמרו אמן. [אמן]
יהא שמייה רבא מברך לעולם
ולעלמי עלמיא יתברך. וישתבח.
ויתפאר. ויתרום. ויתנשא.
ויתעדר. ויתעלה. ויתהלל שמה
דקדשא, בריך הוא. [אמן] לעלא
מן כל ברכתא שירתא, תשבחתא
ונחמתא, דאמרו בעלמא, ואמרו
אמן. [אמן]

תפילת עמידה לליל שבת - Amidah

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יִגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, קוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אָבוֹת, וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׂמוֹ בְּאַהֲבָה: בַּשַּׁבָּת תְּשׁוּבָה אוֹמְרִים: וְזָכְרנוּ לַחַיִּים, מְלֶךְ חַפְזָן בַּחַיִּים, כְּתַבְנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים, לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים. מְלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגַן: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מְגַן אַבְרָהָם:

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.

בְּקִיץ: מוֹרִיד הַטֶּל. בַּחֹרֶף: מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֱמוּנָתוֹ לְיִשְׂרָאֵל עָפָר. מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרוֹת, וּמִי דוֹמֶה לָךְ, מְלֶךְ מְמִית וּמְחַיֶּה וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה. בַּשַּׁבָּת תְּשׁוּבָה אוֹמְרִים: מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחֵמוּ, זוֹכֵר יְצוּרֵי בְּרַחֲמִים לַחַיִּים. וְנִשְׁאַמֵּן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מְחַיֶּה הַמֵּתִים:

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ, וְקְדוּשֵׁים בְּכָל־יּוֹם יְהִלְלוּךָ סְלָה: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הָאֵל הַקְּדוֹשׁ: בַּשַּׁבָּת תְּשׁוּבָה אוֹמְרִים: הַמְּלֶךְ הַקְּדוֹשׁ:

אַתָּה קְדוֹשׁ אֶת־יּוֹם הַשַּׁבָּת לְשִׁמְךָ, תְּכַלִּית מַעֲשֵׂה שְׁמִים וְאַרְצָן, וּבִרְכָתוֹ מְכַל־הַיָּמִים, וְקְדוּשָׁתוֹ מְכַל־הַזְּמַנִּים, וְכֵן כְּתוּב בְּתוֹרָתְךָ:

וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צָבָאָם וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה
וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל־מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרַךְ אֱלֹהִים אֶת־יוֹם הַשְּׁבִיעִי
וַיְקַדְּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבַת מְכֹל־מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר־בְּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

יִשְׁמַחוּ בַּמְּלֻכּוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֲנֹג. עִם מְקַדְּשֵׁי שַׁבְּעֵי, כָּלֵם יִשְׁבְּעוּ
וַיִּתְעַנְּגוּ מִטּוֹבְךָ. וְהַשְּׁבִיעִי רְצִיתְּבוּ וְקִדְּשׁתוּ, חֲמֻדַּת יָמִים אוֹתוֹ קְרֵאתְ, זְכָר
לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אַבּוֹתֵינוּ, רְצֵה נָא בְּמִנוּחֵתֵנוּ, קִדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, שִׁים חֶלְקֵנוּ
בְּתוֹרַתְךָ, שְׁבַעֲנוּ מִטּוֹבְךָ, שְׂמַח נַפְשֵׁנוּ בִּישׁוּעָתְךָ, וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת,
וְהִנְחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרִצּוֹן שַׁבַּת קִדְּשֶׁךָ, וַיְנַחֲחוּ כָּה כָּל יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי
שְׁמֶךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מְקַדְּשׁ הַשַּׁבָּת:

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וְלִתְפִלָּתָם שְׁעָה, וְהִשָּׁב הַעֲבוּדָה לְדַבִּיר בֵּיתְךָ,
וְאֲשֵׁי יִשְׂרָאֵל וְתַפִּלָּתָם, מְהֵרָה בְּאַהֲבָה תִּקַּבֵּל בְּרִצּוֹן, וְתִהְיֶה לְרִצּוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת
יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ:

בראש חודש ובחול המועד אומרים:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אַבּוֹתֵינוּ, יַעֲלֵה וַיְבָא, וַיַּגִּיעַ וַיִּרְאֵה, וַיִּרְצֵה וַיִּשְׁמַע, וַיִּפְקֵד וַיִּזְכֹּר, זְכָרוֹנֵנוּ וְזִכְרוֹן
אַבּוֹתֵינוּ, זְכָרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ, וְזִכְרוֹן מְשִׁיחַ בְּוָדוֹד עִבְדֶּךָ, וְזִכְרוֹן כָּל־עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ,
לְפִלִּיטָה, לְטוֹבָה, לְחַן, לְחַסֵּד וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם, בַּיּוֹם

בראש חדש: ראש קדש הַזֶּה,
בחוה"מ פסח: חג המצות הַזֶּה, ביום מקרא קדש הַזֶּה,
בחוה"מ סוכות: חג הסוכות הַזֶּה, ביום מקרא קדש הַזֶּה,
לרחם בו עלינו ולהושיענו. וְכִרְנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה, וּפְקַדְנוּ בּוֹ לְכַרְכָּה, וְהוֹשִׁיעֵנו בּוֹ לְחַיִּים
טוֹבִים, בְּדָבָר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים. חוּס וְחַנּוּן, וְחַמּוּל וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְהוֹשִׁיעֵנו כִּי אֱלֹהֵי עֵינָינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ
חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה:

**וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים, תַּחֲפֹץ בָּנוּ וְתִרְצָנוּ, וְתַחַזְּנֵנָה עֵינָינוּ בְּשׂוֹבֶךָ לְצִיּוֹן
בְּרַחֲמִים: בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הַמְחַזֵּיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:**

**מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שְׂאַתָּה הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד, צוֹרְנוּ
צוֹר חַיֵּינוּ וּמַגֵּן יִשְׁעֵנו אַתָּה הוּא, לְדוֹר וָדוֹר נֹדֶה לָךְ וְנִסְפֵּר תְּהִלָּתְךָ, עַל חַיֵּינוּ
הַמְּסוּרִים בְּנֶגְדְךָ, וְעַל נְשִׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָךְ, וְעַל נְסִיחָה שְׂבַכְל־יוֹם עָמְנוּ, וְעַל
נְפִלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבַכְל־עֵת, עָרַב וּבָקֵר וְצַהֲרִים. הַטוֹב, כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ,
הַמְּרַחֵם, כִּי לֹא תָמוּ חֲסְדֶיךָ, כִּי מֵעוֹלָם קוֹיָנוּ לָךְ:**

**וְעַל כָּלֵם יִתְבַּרְךָ, וְיִתְרוֹמָם, וְיִתְנַשְׂא, תְּמִיד, שְׂמָךְ מִלְּכָנוּ, לְעוֹלָם וָעֶד. וְכָל־הַחַיִּים
יִזְדוּךָ סְלָה: בַּשַּׁבָּת תְּשׁוּבָה אוֹמְרִים: וְכָתַב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ. וַיְהִלּוּ וַיִּבְרְכוּ אֶת־שְׂמָךְ
הַגָּדוֹל בְּאַמַּת לְעוֹלָם כִּי טוֹב, הָאֵל יִשׁוּעַתָּנוּ וְעֲזָרְתָנוּ סְלָה, הָאֵל הַטוֹב: בְּרוּךְ אַתָּה
יְהוָה, הַטוֹב שְׂמָךְ וְלָךְ נֶאֱדָה לְהוֹדוֹת:**

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה, חַיִּים חַן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ.

וּבְרַכְנוּ אֲבִינוּ כְּלָנוּ כְּאֶחָד בְּאוֹר פְּנֵיהֶ, כִּי בְּאוֹר פְּנֵיהֶ נִתְּתָ לָנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ תּוֹרָה וְחַיִּים, אֲהַבָּה וְחֶסֶד, צְדָקָה וְרַחֲמִים, בְּרַכָּה וְשָׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֵיהֶ לְבָרְכְנוּ וּלְבָרֵךְ אֶת־כָּל־עַמָּה יִשְׂרָאֵל, בְּרַב עֹז וְשָׁלוֹם: בִּשְׁבַת תְּשׁוּבָה אוֹמְרִים: וּבְסֵפֶר חַיִּים, בְּרַכָּה וְשָׁלוֹם, וּפְרָנְסָה טוֹבָה וְיִשׁוּעָה וְנַחֲמָה, וּגְזֵרוֹת טוֹבוֹת, נְזַכֵּר וְנִכְתֵּב לְפָנֶיהֶ, אֲנַחְנוּ וְכָל עַמָּה בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשָׁלוֹם. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ הַיְהוָה, הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם. אָמֵן:

יְהִי לְרִצּוֹן | אֲמַר־פִּי וְהִגִּינוּ לִבִּי לְפָנֶיהֶ יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי:

אֱלֹהִי, נִצַּר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וְשִׁפְתוֹתַי מִדִּבֵּר מִרְמָה, וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תְדָם, וְנַפְשֵׁי כְּעַפְרָה לְכָל תְּהַיָּה, פָּתַח לִבִּי בְּתוֹרָתְךָ, וְאַחֲרֵי מִצְוֹתֶיךָ תִּרְדֹּף נַפְשֵׁי. וְכָל־הַקְּמִים עָלַי לְרָעָה, מִהֲרָה הִפֵּר עֲצָתָם וְקַלְקַל מִחֲשָׁבוֹתָם. יְהִי כַּמֵּץ לִפְנֵי־רַיִם וּמִלֶּאֱךָ יְהוָה דוֹחָה. קִבַּל רַצְתָּ עַמָּה. שְׂגַבְנוּ טַהֲרָנוּ נוֹרָא. עֲשֵׂה לְמַעַן שְׁמֶךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן יְמִינְךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן תּוֹרָתְךָ, עֲשֵׂה לְמַעַן קִדְשָׁתְךָ.

לְמַעַן יִחַלְצוּן יְדִידֶיךָ הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעֲגִבֵּי:

יְהִי לְרִצּוֹן | אֲמַר־פִּי וְהִגִּינוּ לִבִּי לְפָנֶיהֶ יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי:

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בִּשְׁבַת תְּשׁוּבָה אוֹמְרִים: הַשָּׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא בְּרַחֲמָיו יַעֲשֵׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן:

עומדים ואומרים

וַיִּכְלֹוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל־צָבָאָם וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה
וַיִּשְׁבַּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל־מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת־יוֹם הַשְּׁבִיעִי
וַיְקַדְּשׁ אֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבַת מְכֹל־מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר־בְּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי
יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל, הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיּוֹן, קוֹנֵה בְרַחֲמָיו שָׁמַיִם וָאָרֶץ, מְגַן
אֲבוֹת בְּדָבָרוֹ, מְחַיֶּה מֵתִים בְּמֵאֲמָרוֹ, הָאֵל בְּשַׁבַּת תְּשׁוּבָה אוֹמֵר: הַמְּלֶכֶת הַקְּדוֹשׁ שְׁאִין
כְּמוֹהוּ, הַמְּנַיֵחַ לְעַמּוֹ בַּיּוֹם שַׁבַּת קְדָשׁוֹ, כִּי בָּם רָצָה לְהַנִּיחַ לָהֶם. לְפָנָיו נַעֲבֹד
בִּירְאָה וּפְחַד, וְנוֹדֶה לְשִׁמּוֹ בְּכָל יוֹם תָּמִיד מֵעֵין הַבְּרָכוֹת וְהַהוֹדָאוֹת, לְאֲדוֹן
הַשָּׁלוֹם, מְקַדְּשׁ הַשַּׁבָּת וּמְבָרֵךְ הַשְּׁבִיעִי, וּמְנַיֵחַ בַּקְּדָשָׁה לְעַם מִדְּשָׁנֵי עֲנָג, זָכַר
לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רָצָה נָא בְּמַנוּחָתֵנוּ, קְדָשָׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ, שִׁים חֵלְקֵנוּ
בְּתוֹרָתֶךָ, שְׂפָעֵנוּ מִטּוֹבֶךָ, שְׁמַח נַפְשָׁנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ, וְטַהַר לִבָּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת.
וְהַנְּחִילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן שַׁבַּת קְדָשְׁךָ, וְנִבְיַחֲנוּ בָּהּ כָּל יִשְׂרָאֵל מְקַדְּשֵׁי
שְׁמֶךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מְקַדְּשׁ הַשַּׁבָּת:

קדיש תתקבל - Kaddish Titkabal

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. [אָמֵן] בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא, כְּרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךָ מְלְכוּתָהּ,
וְיִצְמַח פְּרָקְנָהּ, וְיִקְרַב מְשִׁיחָהּ. [אָמֵן] בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמְזוֹן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן. [אָמֵן] יְהֵא שְׁמִיָּהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמֵי
עֲלַמְיָא יִתְבָּרַךְ. וְיִשְׁתַּבַּח. וְיִתְפָּאֵר. וְיִתְרוֹמֵם. וְיִתְנַשֵּׂא. וְיִתְהַדָּר. וְיִתְעַלֶּה. וְיִתְהַלָּל
שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא. [אָמֵן] לְעֵלָא מִן כָּל בְּרַכְתָּא שִׁירְתָּא, תְּשַׁבְּחָתָא
וְנַחֲמָתָא, דְאָמִירוֹן בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן. [אָמֵן]
תִּתְקַבַּל צְלוֹתְנָא וּבְעוּתְנָא, עִם צְלוֹתְהוֹן וּבְעוּתְהוֹן דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל, קָדָם אַבּוּנָא
דְבִשְׁמִיָּא וְאַרְעָא, וְאָמְרוּ אָמֵן. [אָמֵן]
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמִיָּא. חַיִּים וְשָׁבַע וְיִשׁוּעָה וְנַחֲמָה. וְשִׁיזְבָּא וּרְפוּאָה וּגְאוּלָּה
וּסְלִיחָה וּכְפָרָה וְרוּחַ וְהַצְלָה לְנוּ וּלְכָל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן. [אָמֵן]
יִפְסַע שְׁלֵשׁ פְּסִיעוֹת לְאַחֹר עוֹשֶׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו. הוּא בְּרַחֲמָיו יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל
כָּל עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן. [אָמֵן]

מְזֻמּוֹר (תהילים כ"ג:א-ב) לְדָגְדָּה יְהִנֵּה רְעֵי לֹא אֶתְחַסֵּר: בְּנֵאוֹת דְשָׂא יִרְבִּיצְנִי עַל מִי
מְנַחֹת יְנַהֲלֵנִי: נִפְשִׁי יִשׁוּבֵב יִנְתַּנֵּי בְּמַעְגְלֵי-צֶדֶק לְמַעַן שָׁמוּ: גַּם כִּי-אֵלֶּךָ בְּגִיָּא
צַלְמוֹת לֹא-אֵירָא רָע כִּי-אַתָּה עִמָּדִי שְׁבִטָּה וּמִשְׁעֲנִיתָה הִטָּה יִנְתַּמְנִי: תַּעֲרֹךְ לְפָנַי ו
שְׁלֹחַן גִּגְד צִרְגֵי דַשְׁנֹת בְּשִׁמּוֹן רֵאשִׁי כּוֹסֵי רִנְיָה אֶךְ ו טוֹב וְחֶסֶד יִרְדְּפוּנִי כָּל-יְמֵי
חַיֵּי וְשִׁבְתִּי בְּבֵית-יְהוָה לְאַרְךָ יָמִים:

קדיש - Kaddish

תתקבל צלותנו ובעותנו, עם צלותהון ובעותהון דכל-בית ישראל, קדם אבונו

דבשמיא וארעא, ואמרו אמן. [אמן]

יהא שלמא רבא מן שמיא. חיים ושבע וישועה ונתמה. ושיזבא ורפואה וגאולה

וסליחה וכפרה ורוח והצלה לנו ולכל עמו ישראל. ואמרו אמן. [אמן]

עושה שלום במרומו. הוא ברחמינו יעשה שלום עלינו ועל כל עמו ישראל.

ואמרו אמן. [אמן]

ואומרים: **ברכו את יהוה המברך:**

ועונים: **ברוך יהוה המברך לעולם ועד:**

עלינו לשבח - Aleynu

עלינו לשבח לאדון הכל, לתת גדלה ליוצר בראשית, שלא עשנו כגויי הארצות, ולא שמנו כמשפחות האדמה, שלא שם חלקנו כהם וגורלנו ככל-המונח, שהם משתחוים להבל וריק, ומתפללים אל-אל לא יושיע. ואנחנו משתחוים לפני מלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא, שהוא נוטה שמים ויורד ארץ, ומושב יקרו בשמים ממעל, ושכינת עזו בגבהי מרומים. הוא אלהינו, ואין עוד אחר, אמת מלפנו ואפס זולתו. פכתוב בתורה. וידעת היום והשבת אל-לכבוד כי יהוה הוא האלהים בשמים ממעל ועל-הארץ מתחת אין עוד:

על כן נקנה לה, יהוה אלהינו, לראות מהרה בתפארת עזו, להעביר גלולים מן הארץ, והאלילים פרות יגרתו, לתקן עולם במלכות שדי, וכל-בני בשר יקראו בשמה, להפנות אליה כל-רשעי ארץ. יכירו וידעו כל-יושבי תבל, כי לה תכרע כל-בבד, תשבע כל-לשון. לפניו, יהוה אלהינו יכרעו ויפלו, ולכבוד שמה יקר יתנו, ויקבלו כלם את-על מלכותו, ותמלוך עליהם מהרה לעולם ועד. כי המלכות שלך היא, ולעולמי עד תמלוך בכבוד. פכתוב בתורתך: יהוה | ימלך לעלם ועד: ונאמר. והיה יהוה למלך על-כל-הארץ ביום ההוא יהיה יהוה אחד ושמו אחד:

Yigdal - יגדל

Yigdal Elohim chai v'yishtabach. Nimitzah
v'ein eit el m'tziuto.

Echad v'ein yachid k'yichudo. Ne'lam
v'gam ein sof l'achduto.

Ein lo d'mut haguf v'eino guf. Lo naaroch
eilav k'dushato.

Kadmon l'chol davar asher nivra. Rishon
v'ein reishit l'reishito.

Hinno Adon olam l'chol notzar. Yoreh
g'dulato u'malchuto.

Shefa nevuato netano el. Anshei segulato
v'tifarto.

Lo kam b'Yisrael k'Moshe od. Navi u'mabir
et t'munato.

Torat emet natan l'amo El. Al yad naviyo
ne'eman beito.

Lo yachalif ha'El v'lo yamir. Dato l'olamim
l'zulato.

Tzofeh v'yodea s'tareinu. Mabit l'sof davar
b'kadmu'to.

Gomel l'ish chasid k'mif'alav. Noten l'ra
sha k'risha'to.

Yishlach l'ketz yamim m'shi'chenu. Lifdot
m'cha'kei ketz y'shuato.

Metim y'chayeh El b'rov chasdo. Baruch
Adonai l'olamim shem t'hilato.

Elleh shlosh esrei ikarim. Hein hem yesod
dat El v'torato.

Torat Moshe emet u'nevuato. Baruch
Adonai l'olamim shem t'hilato.

יגדל אלהים חי וישתבח. נמצא ואין עת
אל מציאותו:

אחד ואין יחיד כ'יחודו. נעלם וגם אין
סוף לאחדותו:

אין לו דמות הגוף ואינו גוף. לא נערך
אליו קדשותו:

קדמון לכל דבר אשר נברא. ראשון ואין
ראשית לראשיתו:

הנו אדון עולם לכל נוצר. יורה גדלתו
ומלכותו:

שפע נבואתו נתנו אל. אנשי סגלתו
ותפארתו:

לא קם ב'ישראל כמשה עוד. נביא ומביט
את תמונתו:

תורת אמת נתן לעמו אל. על יד נביאו
נאמן ביתו:

לא יחליף האל ולא ימיר. דתו לעולמים
לזולתו:

צופה ויודע סתרינו. מביט לסוף דבר
בקדמותו:

גומל לאיש חסיד כמפעלו. נותן לרשע
רע פרשעתו:

ישלח לקץ ימין משיחנו. לפדות מחפי
קץ ישועתו:

מתים יחיה אל ברב חסדו. ברוך עדי עד
שם תהלתו:

אלה שלש עשרה לעקרים. הן הם יסוד
דת אל ותורתו:

תורת משה אמת ונבואתו. ברוך עדי עד
שם תהלתו:

Shabbat Evening - סדר ליל שבת

Shalom Alekhem - שלום עליכם

Shalom alechem malachei hasharet, malachei
elyon,
Melech malchei ham'lachim, hakadosh baruch
hu. (3 times)

Bo'achem l'shalom malachei hashalom,
Malachei elyon, melech malchei ham'lachim,
hakadosh baruch hu. (3 times)

Barchuni l'shalom malachei hashalom,
Malachei elyon, melech malchei ham'lachim,
hakadosh baruch hu. (3 times)

B'shivtechem l'shalom malachei hashalom,
Malachei elyon, melech malchei ham'lachim,
hakadosh baruch hu. (3 times)

B'tzetchem l'shalom malachei hashalom,
Malachei elyon, melech malchei ham'lachim,
hakadosh baruch hu. (3 times)

Ki malacheiav y'tzaveh-lach, lishmorcha
b'chol-d'rachecha.
Yehovah yishmor-tzetecha u'vo'echa, mei'atah
v'ad-olam.

שְׁלוֹם עָלֵיכֶם מְלָאכֵי הַשָּׁרֵת מְלָאכֵי
עֲלִיּוֹן מֶלֶךְ מְלָכֵי הַמְּלָכִים הַקְּדוֹשׁ בָּרוּךְ
הוּא: ג' פעמים

בּוֹאֲכֶם לְשָׁלוֹם מְלָאכֵי הַשָּׁלוֹם מְלָאכֵי
עֲלִיּוֹן מֶלֶךְ מְלָכֵי הַמְּלָכִים הַקְּדוֹשׁ בָּרוּךְ
הוּא: ג' פעמים

בְּרַכּוּנִי לְשָׁלוֹם מְלָאכֵי הַשָּׁלוֹם מְלָאכֵי
עֲלִיּוֹן מֶלֶךְ מְלָכֵי הַמְּלָכִים הַקְּדוֹשׁ בָּרוּךְ
הוּא: ג' פעמים

בְּשִׁבְתְּכֶם לְשָׁלוֹם מְלָאכֵי הַשָּׁלוֹם מְלָאכֵי
עֲלִיּוֹן מֶלֶךְ מְלָכֵי הַמְּלָכִים הַקְּדוֹשׁ בָּרוּךְ
הוּא: ג' פעמים

בְּצִאתְכֶם לְשָׁלוֹם מְלָאכֵי הַשָּׁלוֹם מְלָאכֵי
עֲלִיּוֹן מֶלֶךְ מְלָכֵי הַמְּלָכִים הַקְּדוֹשׁ בָּרוּךְ
הוּא: ג' פעמים

כִּי מְלָאכֵי אֵי צִוָּה-לְךָ לְשִׁמְרָךְ
בְּכָל-דְּרָכֶיךָ: יְהוָה יִשְׁמְרֶ-צִּאתְךָ וּבֹאֲךָ
מֵעַתָּה וְעַד-עוֹלָם:

אשת חיל - Eshet Hayil

אִשְׁת־חַיִל מִי יִמָצָא וְרָחֵק מִפְּנִינִים מְכָרָה: בָּטַח בָּהּ לֵב בְּעֵלָה וְשָׁלָל לֹא יִחָסֵר:
גְּמַלְתָּהּ טוֹב וְלֹא־רָע כָּל יְמֵי תַיִתָּה: דָּרְשָׁה צֶמֶר וּפְשָׁתִים וְתַעַשׂ בְּחֻפְזָן כְּפִיָּה:
הִיְתָה כְּאֲנִיּוֹת סוּחָר מְמָרְחָק תָּבִיא לַחֲמָה: וּתְקֹם | בְּעוֹד לִיְלֵה וּתְתֵן טָרַף לְבֵיתָהּ
וְחֹק לְנִעְרֹתֶיהָ: זְמַמָּה שְׂדֵה וּתְקַנְנָהּ מִפְּרֵי כֹפִיָּה נֹטַע [נְטֻעָה] כְּרֵם: חָגְרָה בְּעוֹז
מְתַנְיָה וְתֹאמֵץ זְרוּעֹתֶיהָ: טָעַמָּה פִי־טוֹב סִחְרָה לֹא־יִכָּבֵה בַלִּיל [בַּלְיִלָה] גְּרָה:
יָדֶיהָ שְׁלָחָה בְּפִישׁוֹר וְכֹפִיָּה תִמְכּוּ פְלֹד: בַּפֶּה פָּרְשָׂה לְעַנִּי וְיָדֶיהָ שְׁלָחָה לְאֲבִיוֹן:
לֹא־תִירָא לְבֵיתָהּ מִשָּׁלֵג כִּי כָל־כִּיְתָהּ לִבָּשׁ שָׁנִים: מִרְבָּצִים עָשְׂתָה־לָּהּ שֵׁשׁ
וְאַרְגָּמָן לְבוּשָׁה: נוֹדַע בְּשַׁעְרִים בְּעֵלָה בְּשִׁבְתָּהּ עִם־זַקְנֵי־אַרְץ: סָדִין עָשְׂתָה וּתְמַכֵּר
וְחִגּוֹר נִתְּנָה לְכַנְעָנִי: עוֹז־וְהִדָּר לְבוּשָׁה וְתִשְׁחֹק לְיוֹם אַחֲרוֹן: פִּיָּה פְתָחָה בְּחֻכְמָה
וּתּוֹרַת חֹסֵד עַל־לְשׁוֹנָה: צוֹפְיָה הִילַכְתָּ [הִלִּיכּוֹת] בֵּיתָהּ וְלֶחֶם לְעֻלּוֹת לֹא תֹאכַל:
קָמוּ בְנֵיהָ וַיֹּאשְׁרוּהָ בְּעֵלָה וַיִּהְלְלָהּ: רַבּוֹת בָּנוֹת עָשׂוּ חַיִל וְאֵת עֲלִית עַל־כַּלְנֶה:
שָׁקַר גִּחֹן וְהִבֵּל הִלְפִי אִשָּׁה יִרְאֵת־יְהוָה הִיא תִתְהַלֵּל: תְּנוּ־לָהּ מִפְּרֵי יָדֶיהָ וַיִּהְלְלוּהָ
בְּשַׁעְרִים מְעֻשִׂיהָ:

אֵהְלֵלָה שְׁמ־אֱלֹהִים בְּשִׁיר וְאֶגְדְּלֶנּוּ בַתּוֹדָה: יְהוָה | עֲזֵנִי וּמַגְנִי בְּוֹ בָטַח לְבִי
וְנִעְזַרְתִּי וַיַּעֲלֵז לְבִי וּמִשִּׁירֵי אֱהַדְּנֹו:

Kiddush - קידוש ליל שבת

Yom hashishi. Vay'kulu hashamayim v'haaretz vekhol tzva'am. Vay'khal Elohim bayom hashevi'i, melakhto asher asah, vayishbot bayom hashevi'i mikol melakhto asher asah. Vayvarekh Elohim et-yom hashevi'i, vaykadesh oto, ki vo Shavat mikol melakhto asher bara Elohim la'asot.

[The One Saying Kiddush Says]: **Savri maranan:** [Response:] lechayim! **Baruch** atah Adonai, Eloheynu Melech ha'olam, boreh peri hagefen.

Baruch atah Adonai, Eloheinu Melech ha'olam, asher kideshanu bemitzvotav, veratza banu, veShabbat kodsho be'ahavah uv'ratzon hinchilanu, zikaron lema'ase bereshit. Techilah lemikraey kodesh, zecher liy'tziat mitzrayim, veShabbat kodshecha, be'ahavah uvratzon hinchaltanu. Baruch atah Adonai, mekadesh haShabbat.

יום הששי: ויכלו השמים והארץ וכל־צבאם ויכל אלהים ביום השביעי מלאכתו אשר עשה וישבת ביום השביעי מכל־מלאכתו אשר עשה: ויברך אלהים את־יום השביעי ויקדש אתו כי בו שבת מכל־מלאכתו אשר־ברא אלהים לעשות:

ואומר המקדש סברי מרנו, ועונים לחיי! ברוך אתה יהוה, אלהינו מלך העולם, בורא פרי הגפן:

ברוך אתה יהוה, אלהינו מלך העולם, אשר קדשנו במצותיו, ורצה בנו, ושבת קדשו באהבה וברצון הנחילנו, זכרון למעשה בראשית. תחלה למקראי קדש, זכר ליציאת מצרים, ושבת קדשה, באהבה וברצון הנחלתנו. ברוך אתה יהוה, מקדש השבת:

The Sixth Day: And they were completed - the Heavens & the Earth & all their Hosts. And G·d finished, on the Seventh Day, all the work that He had done & He rested on the Seventh Day from all the work that He had done. And G·d Blessed the Seventh Day & sanctified it, for on it He rested from all His work – that G·d created to make.

Hearken, Our Masters! **To Life!**

Blessed are You, L·rd, Our G·d, King of the Universe, Who creates fruit of the vine.

Blessed are You, L·rd, Our G·d, King of the Universe, Who sanctified us with His Commandments & has favored us & His Holy Shabbat, with Love & favor did He bequeath to us, a remembrance of the act of Creation, the beginning of all holy callings, a remembrance of the Exodus from Egypt, & Your Holy Shabbat with love & favor, You bequeathed to us. Blessed are You, L·rd, Who sanctifies the Shabbat.

Blessing of Children - ברכת הבנים

The father places his hands on their heads and offers a blessing, emphasizing not only the act of blessing but also a sense of protection and guidance. After receiving the blessing, sons are encouraged to express their respect by kissing the hands of their parents.

Levan (for a boy):

Yesimkha Elohim ke-Efrayim ve-kimenashe.
Yevarekhecha Adonai ve-yishmerekha. Ya'er
Adonai panav elekha vi-chunneka. Yisa
Adonai panav elekha ve-yasem lekha shalom.

לבן:
יְשִׁמְךָ אֱלֹהִים כְּאֶפְרַיִם וְכִמְנַשֶּׁה:
יְבָרְכֶךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ:
יָאֵר יְהוָה אֶת פְּנֵי אֱלֹהֶיךָ וְיִתְנַגְּבֶךָ:
יֵשֵׂא יְהוָה אֶת פְּנֵי אֱלֹהֶיךָ וְיָשֵׂם לְךָ שְׁלוֹם:

Levat (for a girl):

Yesimekh Elohim ke-Sarah, Rivkah, Rachel,
ve-Leah asher banu et-beit Yisrael.
Y'varekhecha Adonai ve-yishmerekha. Ya'er
Adonai panav elekha vi-chunneka. Yisa
Adonai panav elekha ve-yasem lekha shalom.

לבת:
יְשִׁימְךָ אֱלֹהִים כְּסָרָה, רִבְקָה, רָחֵל וְלֵאָה
אֲשֶׁר בָּנוּ אֶת־בֵּית יִשְׂרָאֵל:
יְבָרְכֶךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ:
יָאֵר יְהוָה אֶת פְּנֵי אֱלֹהֶיךָ וְיִתְנַגְּבֶךָ:
יֵשֵׂא יְהוָה אֶת פְּנֵי אֱלֹהֶיךָ וְיָשֵׂם לְךָ שְׁלוֹם:

[Blessing] for Sons:

May G-d place you like Ephraim & like Menasheh. May G-d Bless you & Guard you. May G-d shine His Countenance upon you & bestow grace upon you. May G-d lift His Countenance to you & give you peace.

[Blessing] for Daughters:

May G-d place you like Sarah, Rivka, Rachel & Leah. May G-d Bless you & Guard you. May G-d shine His Countenance upon you & bestow grace upon you. May G-d lift His Countenance to you & give you peace.

סעודה ראשונה - First Meal

It is our (Moroccan) custom, following the washing of hands, instead of maintaining silence until the motzi, we engage in the uplifting practice of singing “L’Mimza” and “Adonai Melech.” To start the meal, a slice of challah is dipped in salt three times. Then, the one who recited the blessing tosses the bread to each person at the table, beginning with the eldest and ending with the youngest. We extend this symbolic act to include those who aren't physically present with us. This tossing tradition avoids direct hand-to-hand passing, a gesture aimed at preventing the act of giving bread directly, as one might do when giving to a beggar.

Washing of the Hands

Baruch atah Adonai, Eloheynu Melech
ha'olam, asher kideshanu bemitzvotav,
vetzivanu al netilat yadayim.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת
יָדַיִם:

After washing the hands:

Blessed are You, L-rd, Our G-d, King of the Universe Who sanctified us by His Mitzvot & commanded us on washing hands.

Blessing over the Motzi (Bread)

*Eyney-kol elekha yesabberu, ve-atta noten
lahem et-akhlam be'ito. Poteyach et-yadekha,
umasbia lekhol-chai ratzon.*

עֵינֵי־כָל אֱלֹהִים יִשְׁבְּרוּ וְאַתָּה נוֹתֵן־לָהֶם
אֶת־אֲכָלָם בְּעֵתוֹ: פּוֹתֵחַ אֶת־יָדְךָ וּמְשַׁבֵּיעַ
לְכָל־חַי רָצוֹן:

Baruch atah Adonai, Eloheynu Melech
ha'olam, hamotzi lekhem min ha'aretz.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
הַמוֹצֵיא לֶחֶם מִן הָאָרֶץ:

Prayer over the motzi:

(Holding 2 loaves of bread, recite the following blessing):

Blessed are You, L-rd, Our G-d, King of the Universe Who brings forth bread from the earth.

Blessings over Foods

Blessing for Fruits of the Tree:

Baruch atah Adonai, Eloheynu Melech haolam,
bore peri ha'etz.

על פירות העץ מברך
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
בוֹרֵא פְרֵי הָעֵץ:

Blessing for Fruits of the Earth:

Baruch atah Adonai, Eloheynu Melech haolam,
bore pri ha'adamah.

על פירות האדמה מברך
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
בוֹרֵא פְרֵי הָאֲדָמָה:

Blessing for Foods That Do Not Grow from the Earth (e.g., meat, fish, dairy):

Baruch atah Adonai, Eloheynu Melech haolam,
shehakol nihiyah bidvaro.

על דבר שאין גדולו מן הארץ כגון בשר, דגים, חלב,
גבינה, וכדומה. וכן על משקים (חוץ מן היין) מברך
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁהַכֹּל נִהְיָה בְדַבְּרוֹ:

From the fruits of the tree:

Blessed are You, L·rd, Our G·d, King of the Universe Who creates fruit of the tree.

From the fruits of the earth:

Blessed are You, L·rd, Our G·d, King of the Universe Who creates fruit of the ground.

From something other than from land, such as meat, fish, milk, cheese, etc. And also on beverages (except wine) from a blessing:

Blessed are You, L·rd, Our G·d, King of the Universe that all was (made) by His word.

ברכת המזון - Post Meal Blessings

יטול מים אחרונים, ויאמר

לְמִנְצַחַת בְּנִגְיֹת מְזֻמּוֹר שְׂרִיר: אֱלֹהִים
יְחַנְּנוּ וַיְבָרְכֵנוּ יְאֵר פָּנָיו אֲתָנוּ סְלָה:
לְדַעַת בְּאַרְצֵן דְּרַכָּה בְּכָל־אֲזוּלִים
יְשׁוּעָתָהּ: יוֹדוּךָ עַמִּים | אֱלֹהִים
יוֹדוּךָ עַמִּים כָּלֵם: יִשְׁמְחוּ וַיְרַנְּנוּ
לְאֵמִים כִּי־תִשְׁפֹּט עַמִּים מִיִּשְׂרָאֵל
וּלְאֵמִים | בְּאַרְצֵן תִּנְחֵם סְלָה: יוֹדוּךָ
עַמִּים | אֱלֹהִים יוֹדוּךָ עַמִּים כָּלֵם:
אַרְצֵן נִתְּנָה יְבוּלָהּ יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים
אֱלֹהֵינוּ: יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים וַיִּירְאוּ
אוֹתוֹ כָּל־אֲפֹסֵי־אַרְצֵן:

אַבְרָכָה אֶת־יְהוָה בְּכָל־עֵת תְּמִיד
תְּהַלְּתוּ בְּפִי: סוּף דְּבַר הַכֹּל בְּשִׁמְעַע
אֶת־הָאֱלֹהִים יִרְאֵ וְאֶת־מִצּוֹתָיו
שְׂמֹר כִּי־זֶה כָּל־הָאָדָם: תְּהַלֵּל
יְהוָה יְדַבֵּר פִּי וַיְבָרַךְ כָּל־בֶּשֶׂר שֵׁם
קֹדֶשׁוֹ לְעוֹלָם וָעֶד: וְאֲנַחְנוּ | נְבָרַךְ
יְהוָה מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם הַלְלוּהוּ: וַיְדַבֵּר
אֵלַי זֶה הַשְּׁלֵחַן אֲשֶׁר לִפְנֵי יְהוָה:

אם המסובים שלושה או יותר אומרים

יאמר המזמן

הב לו ונבריה למלכא עלאה

קדישא:

והמסובים עונים

שמים:

ואומר המזמן

ברשות מלכא עלאה קדישא (בשבת

וברשות שבת מלכתא.) (ביו"ט וברשות יומא

טבא אושפיזא קדישא.) (בסוכה וברשות

שבועה אושפיזין עלאין קדישין) וברשות

מורי ורבותי וברשותכם. נברך

(בעשרה ויותר: אלהינו) שאכלנו משלו:

והמסובים עונים

ברוך (בעשרה ויותר: אלהינו) שאכלנו

משלו ובטובו תנינו:

והמסובים עונים

ברוך (בעשרה ויותר: אלהינו) שאכלנו

משלו ובטובו תנינו:

ברוך אתה יהוה, אלהינו מלך

העולם, האל הין אותנו

Blessed are You, L-rd, our G-d, King of
the universe. The G-d, Who feeds us &
the entire world, with His Goodness,

with Grace, with Kindness, with Abundance, & with great Mercy. He Provides bread to all flesh – because forever is His kindness. (Psalms 136, 25) And with His great goodness, we continually never lack. And May You never let us lack food continually forever & ever. For He is G-d, Who feeds & provides livelihood to everyone. And His table is set for all. For He prepares sustenance & food for all His creations that He created with His mercy & great kindness. As it says “You Open Your Hand, & You Satisfy all the Living with its wants.” (Psalms 145, 16). Blessed are You, L-rd, our G-d, King of the universe Who feeds all.

We thank You, L-rd, our G-d, that You bequeathed to our Forefathers a desirable, good & spacious land, a Covenant & Torah, life & food. And that You took us out from the land of Egypt & that You redeemed us from the house of bondage. And upon the Your Covenant that you stamped upon our flesh. And for Your Torah that You taught us. And upon the laws of Your Will – that You taught us. And upon life,

וְאֶת־הָעוֹלָם כֻּלּוֹ בְּטוֹבוֹ, בְּחֵן בְּחֶסֶד
 בְּרוּחַ וּבְרַחֲמִים רַבִּים, נִתֵּן לָחֶם
 לְכָל־בָּשָׂר כִּי לְעוֹלָם חֶסֶד. וּבְטוֹבוֹ
 הַגָּדוֹל תָּמִיד לֹא חָסַר לָנוּ,
 וְאֵל־יִחְסַר לָנוּ מְזוֹן תָּמִיד לְעוֹלָם
 וָעֶד, כִּי הוּא אֵל זֶן וּמְפָרֵס לְכָל
 וְשִׁלְחָנוּ עֲרוּף לְכָל, וְהִתְקִין מִחֲנִיָּה
 וּמְזוֹן לְכָל־בְּרִיּוֹתָיו אֲשֶׁר בָּרָא
 בְּרַחֲמָיו וּבְרוּב חֶסְדָּיו. כְּאָמֹר,
 פִּוֹתֶיךָ אֶת־יָגְדֶךָ (ר"ת פא"י שהוא מספר
 יאהדונהי ומספר סא"ל וס"ת חת"ך)
 וּמִשְׁפִּיעַ (כמספר חת"ך) לְכָל־תְּחֵי רְצוֹן.
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הֵזַן אֶת־הַכֹּל:

נֹדֶדָה לָךְ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ עַל שֶׁהִנְחַלְתָּ
 לְאַבוֹתֵינוּ, אֶרֶץ חֲמֻדָּה טוֹבָה
 וְרַחֲבָה בְּרִית וְתוֹרָה חַיִּים וּמְזוֹן, עַל
 שֶׁהוֹצֵאתָנוּ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם, וּפְדִיתָנוּ
 מִבֵּית עַבְדִּים, וְעַל בְּרִיתְךָ שֶׁחֲתַמְתָּ
 בְּבִשְׂרָנוּ, וְעַל תּוֹרַתְךָ שֶׁלְּמַדְתָּנוּ,
 וְעַל חֻקֵי רְצוֹנְךָ שֶׁהוֹדַעְתָּנוּ, וְעַל
 חַיִּים וּמְזוֹן שֶׁאַתָּה זֶן וּמְפָרֵס

& food that you feed & sustain us.

אוֹתָנוּ:

And Upon all, L-rd, our G-d, do we thank You & bless Your Name. As it says “And you shall eat & be satiated & you shall bless the L-rd, our G-d for the good land that He gave you.” Blessed are You, L-rd, for the land & the food.

עַל הַפֶּלֶל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲנַחְנוּ מוֹדִים לָךְ, וּמְבָרְכִים אֶת־שִׁמְךָ. כְּאָמֹר, וְאָכַלְתָּ וְשָׂבַעְתָּ וּבֵרַכְתָּ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ עַל־הָאֲרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר נָתַתָּ לָךְ. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, עַל הָאֲרֶץ וְעַל הַמַּזוֹן:

Have Mercy L-rd, our G-d upon us & upon Israel Your people & upon Jerusalem, Your city. And upon Mount Tzion – the Tabernacle of Your glory & upon Your sanctuary. And upon Your Abode & upon Your Inner Chamber. And upon the great & holy abode upon which Your Name is called (Temple). Our father, Our Shepherd, Our Feeder, Our Sustainer, Our Provider. Our Deliverer. Deliver us speedily from all our sufferings. And please, let us not need, L-rd, our G-d, from the hands [of others], gifts from flesh & blood. And not from their hands – their loans – rather from Your hand – Full & plentiful, rich & open. May it be Your Will that we will not be embarrassed in this world &

רַחֵם יְהוָה אֱלֹהֵינוּ עָלֵינוּ וְעַל יִשְׂרָאֵל עַמֶּךָ, וְעַל יְרוּשָׁלַיִם עִירְךָ, וְעַל הַר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ, וְעַל הַיְכָלְךָ, וְעַל מְעוֹנֶךָ, וְעַל דְּבִירְךָ, וְעַל הַבַּיִת הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שִׁמְךָ עָלָיו. אָבִינוּ, רִעֵנוּ, זוֹנְנֵנוּ, פִּרְנָסֵנוּ, כֹּלְכָלְנוּ, הַרוֹיַחְנוּ הַרוֹח־לָנוּ מִהֵרָה מְכַל־צָרוֹתֵינוּ. וְנָא, אֵל תִּצְרִיכֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, לַיָּדַי מִתְּנוּת בֶּשֶׁר וְדָם וְלֹא לַיָּדַי הַלְוֹאתֶם, אֲלֵא לַיָּדֶךָ הַמְּלֵאָה וְהַרְחֵבָהּ, הַעֲשִׂיָרָה וְהַפְּתִיחָהּ, יְהִי רָצוֹן שְׂלֵא נִבּוֹשׁ בְּעוֹלָם הַזֶּה, וְלֹא

we will not be denigrated in the next world. And upon the Kingship of the house of David Your Messiah - restore it in place speedily in our days.

On Shabbat say:

May it please You, L-rd our G-d, to give us Rest Hash-m, our G-d from your Commandments & from the commandments of the Seventh day, this Great and Holy Shabbat day, for this day is a great and holy day before you. Let us rest on it and let us have serenity and have pleasure with your commandments – the decrees of Your will. And do not let there be pain and suffering on the day of our rest. And let us see the consolation of Zion speedily in our days. For you are the one that is the master of rest. And even though we ate and drank, the destruction of your great and holy house – we did not forget. Do not forget us forever and do not abandon us forever, for you are G-d, a Great and Holy King.

(On Rosh Hodesh, Intermediate days Passover & Sukkot say):

Our G-d, & G-d of Our forefathers, may it rise, & come,

נְפִלִים לְעוֹלָם הַבָּא, וּמְלָכוּת בֵּית
דָּוִד מְשִׁיחֶךָ תְּחַזְרֶנָּה לְמְקוֹמָהּ
בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ:

בשבת אומרים

רְצֵה וְהַחֲלִיצֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
בְּמִצְוֹתֶיךָ וּבְמִצְוֹת יוֹם הַשְּׁבִיעִי,
הַשַּׁבָּת הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ הַזֶּה. כִּי יוֹם
גָּדוֹל וְקְדוֹשׁ הוּא מְלַפְנֶיךָ, נְשַׁבּוֹת
בוֹ וְנָנוּחַ בוֹ וְנִתְעַנֵּג בוֹ כְּמִצְוֹת חֻקֵי
רְצוֹנָךְ, וְאַל-תִּהְיֶה צָרָה וְיָגוֹן בְּיוֹם
מְנוּחָתֵנוּ. וְהִרְאֵנוּ בְּנִחְמַת צִיּוֹן
בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ, כִּי אַתָּה הוּא בֹּעֵל
הַנִּחְמוֹת. וְהִגַּם שְׂאֲכָלְנוּ וְשָׁתִינוּ
חֶרְבּוֹ בֵּיתְךָ הַגָּדוֹל וְהַקְּדוֹשׁ לֹא
שָׁכַחְנוּ. אַל-תִּשְׁכַּחְנוּ לְנִצְחָה
וְאַל-תִּזְנַחְנוּ לְעַד כִּי אֵל מֶלֶךְ גָּדוֹל
וְקְדוֹשׁ אַתָּה:

בראש חודש ביום טוב ובחול המועד
אומרים
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה וְיָבֵא,
וְיַגִּיעַ וְיִרְאֶה, וְיִרְצֶה וְיִשְׁמַע, וְיִפְקֹד

arrive, appear, find favor, & be heard, & be considered, & be remembered & our remembrance, & the remembrance of our Patriarchs, & the remembrance of Jerusalem, Your city, & the remembrance of the Messiah, the son of David, Your servant, & the remembrance of your entire People, the house of Israel before You – for deliverance, for good, for grace, for kindness, & mercy, for a good life, and for peace on this day of

(on Rosh Hodesh): the head of the month,

(on Passover): the Holiday of Matzot - On this day of Holy Convocation,

(on Sukkot): Holiday of Sukkot,

to have mercy on it (this day) upon us & to save us. Remember L-rd, our G-d, on it for good, & consider us on it with blessing, & deliver us on it for good life, With a pronouncement of deliverance & mercy. Take pity & be gracious to us, & have mercy & be compassionate with us & save us for upon You are our eyes turned, For You are G-d, King, gracious & compassionate.

And build Jerusalem, Your city, speedily in our days. Blessed are You, L-rd, Who builds Jerusalem. (Say

ויזכר, וזכרוננו וזכרון אבותינו, וזכרון ירושלים עירך, וזכרון משיח בן-דוד עבדך, וזכרון כל-עמך בית ישראל לפניך, לפליטה, לטובה, לחן, לחסד ולרחמים, לחיים טובים ולשלום, ביום

בראש חדש: ראש חודש הנה,

בפסח: חג המצות הנה, ביום ביום טוב מוסיפים: טוב מקרא קדש הנה,

בשבועות: חג השבועות הנה, ביום טוב מקרא קדש הנה,

בראש השנה: הזכרון הנה, ביום טוב מקרא קדש הנה,

בסוכות: חג הסוכות הנה, ביום ביום טוב מוסיפים: טוב מקרא קדש הנה,

בשמיני עצרת: שמיני חג עצרת הנה, ביום טוב מקרא קדש הנה,

לרחם בו עלינו ולהושיענו. וזכרנו יהוה אלהינו בו לטובה, ופקדננו בו לברכה, והושיענו בו לחיים טובים, בדרך ישועה ורחמים, חוס וחסנו, וחסול רחם עלינו, והושיענו פי אליך עינינו, פי אל מלך חנון ורחום אמתה:

ותבנה ירושלים עירך במהרה בימינו. ברוך אתה יהוה. בונה

Quietly) Amen.

ירוּשָׁלַיִם וְאוֹמֵר בְּלִחַשׁ אָמֵן:

Blessed are You, L-rd, our G-d, King of the universe, G-d, our Father, our King, our Glorious One, our Creator, our Redeemer, our Holiness. The Holiness of Jacob, our Shepherd, Shepherd of Yisrael. The Good King that does good to all. Every single day He does Good, He causes good, & will do good to us. He bestowed, bestows & will bestow forever grace, & kindness & mercy & bounty & salvation & all good.

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, (לְעַד) הָאֵל אָבִינוּ, מִלְכֵנוּ,
אֲדִירָנוּ, בּוֹרְאָנוּ, גּוֹאֲלָנוּ, קְדוֹשְׁנוּ
קְדוֹשׁ יַעֲקֹב, רוֹעֵנוּ רוֹעֵה יִשְׂרָאֵל.
הַמֶּלֶךְ הַטּוֹב, וְהַמְטִיב לְכָל,
שְׂפָכְלֵי יוֹם וַיּוֹם הוּא הַמְטִיב לָנוּ, הוּא
מְטִיב לָנוּ, הוּא יִמְטִיב לָנוּ, הוּא
גִּמְלָנוּ, הוּא גּוֹמְלָנוּ, הוּא יְגַמְלָנוּ
לְעַד חַן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים וְרוּחַ וְהַצְלָה
וְכָל־טוֹב: יַעֲנוּ אָמֵן

The Merciful One, He will Be Praised upon His Throne of Glory The Merciful One, He will in Heaven & upon the Earth. The Merciful One, He will Be Praised by us each & every generation. The Merciful One, He will raise the horn of His people The Merciful One, He will Be Glorified by us Eternally Forever The Merciful One, He will will give us sustenance with honor & not denigration; with permission & not prohibitions; with tranquility & not with suffering The Merciful One, He will

הַרְחֵמֵנוּ הוּא יִשְׁתַּבַּח עַל כִּסֵּא
כְבוֹדוֹ: הַרְחֵמֵנוּ הוּא יִשְׁתַּבַּח בְּשָׁמַיִם
וּבְאָרֶץ: הַרְחֵמֵנוּ הוּא יִשְׁתַּבַּח בְּנוֹ
לְדוֹר דּוֹרִים: הַרְחֵמֵנוּ הוּא יִקְרַן לְעַמּוֹ
יְרִים: הַרְחֵמֵנוּ הוּא יִתְפָּאֵר בְּנוֹ לְנִצְח
נְצָחִים: הַרְחֵמֵנוּ הוּא יִפְרֹגֵנוּ בְּכָבוֹד
וְלֹא בְּבִזּוּי בְּהִתָּר וְלֹא בְּאִסוּר בְּגִזְת
וְלֹא בְּצַעֲר: הַרְחֵמֵנוּ הוּא יִתֵּן שְׁלוֹם
בֵּינֵינוּ: הַרְחֵמֵנוּ הוּא יִשְׁלַח בְּרָכָה

provide peace among us The Merciful One, He will send blessing & abundance & success in all our handiwork. The Merciful One, He will provide success in our paths. The Merciful One, He will break the yoke of the exile, speedily, from our necks The Merciful One, He will guide us speedily to independence in our land The Merciful One, He will heal us – a complete healing – healing of the soul & healing of the body The Merciful One, He will open for us His Hand of plenty. The Merciful One, He will bless each & every one of us with his Great Name – as were blessed our forefathers - Avraham, Yitzhak & Yaakov – with all, from all of all. Thus may You bless us together – with a complete blessing. And thus, may it be Your Will. And let us say Amen. The Merciful One, He will spread upon us the Shelter of His peace.

רוֹחָה וְהַצְלָחָה בְּכָל־מַעֲשֵׂה יְדֵינוּ:
הֶרְחַמְנוּ הוּא יַצְלִיחַ אֶת־דְּרָכֵינוּ:
הֶרְחַמְנוּ הוּא יִשְׁבֵּר עַל גְּלוֹת מְהֵרָה
מֵעַל צְוֹאֲרֵנוּ: הֶרְחַמְנוּ הוּא יוֹלִיכֵנוּ
מִהֲרָה קוֹמְמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ: הֶרְחַמְנוּ
הוּא יִרְפָּאֵנוּ רְפוּאָה נְשְׁלָמָה, רְפוּאָת
הַנְּפֶשׁ וְרְפוּאָת הַגּוּף: הֶרְחַמְנוּ הוּא
יִפְתַּח לָנוּ אֶת יָדוֹ הַרְחֵבָה: הֶרְחַמְנוּ
הוּא יְבָרֵךְ כָּל־אֶחָד וְאֶחָד מִמֶּנּוּ
בְּשֵׁמוֹ הַגָּדוֹל כָּמוֹ שְׁנַתְּבָרְכוּ
אַבוֹתֵינוּ אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב, בְּכָל
מִפְּלֵ כָל, כֵּן יְבָרֵךְ אוֹתֵנוּ יַחַד בְּרִכָּה
נְשְׁלָמָה, וְכֵן יְהִי רְצוֹן וְנֹאמַר אָמֵן:
הֶרְחַמְנוּ הוּא יִפְרוֹשׂ עָלֵינוּ סִפְת
נְשְׁלוֹמוֹ:

On Shabbat: The Merciful One, He will bequeath to us a world that is complete rest and serenity for eternity.

On Rosh Hodesh: The Merciful One, He will renew upon us this month for good & blessing.

בשבת: הֶרְחַמְנוּ הוּא יַנְחִילֵנוּ עוֹלָם שְׁכָלוֹ
שְׁבֵת וּמְנוּחָה לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים:

בר"ח: הֶרְחַמְנוּ הוּא יַחַדֵּשׁ עָלֵינוּ אֶת
הַחֹדֶשׁ הַזֶּה לְטוֹבָה וְלִבְרָכָה:

On Rosh HaShana: The Merciful One, He will renew upon us this year for good & blessing.

On Sukkot: The Merciful One, He will give us the merit to sit in the Sukkah of the skin of Leviathan. The Merciful One, He will bestow upon us plenty of holiness and purity- from the seven lofty and holy guests – may there merit protect and shield us. The Merciful One, He will establish for us the Sukkah of David, that is fallen.

On Holidays: The Merciful One, He will allow us to arrive at other holidays – that come to greet us with peace.

On Yom Tov: The Merciful One, He will bequeath upon us a day that is completely good.

The Merciful One, He will plant His Torah & His love into our hearts. And his awe should be on our faces – without any sin. And all our deeds should be for the sake of heaven.

The Merciful One, He will give us life & merit & approach us to the days of the Messiah & the building of the Holy Temple & life of the World to Come.

ברה"ש: הרחמן הוא יחדש עלינו את השנה הזאת לטובה ולברכה:

בסוכות: הרחמן הוא יזכנו לישוב בספת עורו של לויטן: הרחמן הוא ישפיע עלינו שפע קדושה וטהרה משבעה אושפיוזין עלאין קדושו, זכותם תהא מגן וצנה בעדינו: הרחמן הוא יקים לנו את ספת דוד הנופלת:

במועדים: הרחמן הוא יגיענו למועדים אחרים הבאים לקראתנו לשלום:

ביו"ט: הרחמן הוא ינחילנו יום שכלו טוב:

הרחמן הוא יטע תורתו ואתהבתו בלבנו ותהיה יראתו על פנינו לבלתי נחטא. ויהיו כל מעשינו לישם שמים:

הרחמן הוא יתינו ויזכנו ויקרבנו לימות המשיח ולבנין בית המקדש ולחיי העולם הבא. מגדיל (ביום שמתפללים מוסף, במוצ"ש,

He makes great (On Shabbat & Holidays days when Musaf (additional prayer service) is said, say instead: He is a tower of) Salvation of His Kingship. And does kindness to his anointed one – to [King] David & his descendants forever. Young lions became needy and starved But, those that seek, the L-rd, did not lack any good. (Psalms 34:11) I was a youth & I also became older, & I did not see a Righteous person abandoned & his children seeking bread. (Psalms 37:25) All day He is graceful & lends & his children are held blessed. (Psalms 37, 26) That that we ate, may it be to satiate. And that which we drank, may it be for healing. And that that we left over, may it be for blessing. As it is written: As it is written: “and he gave it [the food] before them and when they had eaten, they had some left over as [according to] the word of the L-rd. (II Kings 4:44) Blessed are you to the L-rd – Who makes the Heaven and Earth. Blessed is the man that will place trust in the L-rd. And the L-rd is his trust. (Jeremiah 17:7) The L-rd gives strength to His People. The L-rd will bless his people with peace. (Psalms 29:11) May He Who creates peace in His high places, may He with His mercy, make peace upon us & all His people Israel, & say ye, Amen.

בסעודת פורים ובסעודת מילה יאמר: מגדול
ישועות מלכו ועשה חסד למשיחו
לנדוד ולזרעו עד-עולם: כפירים
רשו ורעבו ודרשני יהוה לא-יחסרו
כל-טוב: גער ו הייתי גם-תקנתי
ולא-ראיתי צדיק נעזב וזרעו
מבקש-לחם: כל-היום חונן ומלגה
וזרעו לברכה: מה-שאכלנו יהיה
לשבצה. ומה-נשתינו יהיה
לרפואה. ומה-שהותרנו יהיה
לברכה. פדכתיב. ויתן לפניהם
ויאכלו ויותרו פדבר יהוה: ברוכים
אתם ליהוה עשה שמים וארץ:
ברוך הגבר אשר יבטח ביהוה והיה
יהוה מבטחו: יהוה עז לעמו יתן
יהוה ו יברך את-עמו בשלום: עשה
שלום במרומי, הוא ברחמי יעשה
שלום עלינו. ועל כל-עמו ישראל,
ואמרו אמן:

Kiddush Lunch (Daytime Meal) - קידוש היום

Ve'shameru b'nei Yisrael et haShabbat, la'asot et haShabbat le'dorotam b'rit olam. Beini u'vein bnei Yisrael ot hi le'olam, ki sheishet yamim asah Adonai et hashamayim ve'et haaretz u'vayom hashvi'i shavat vayinafash. Al ken beirach Adonai et yom haShabbat vayikadesh oto.

וּשְׁמְרוּ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשַּׁבָּת לְעֲשׂוֹת אֶת־הַשַּׁבָּת לְדֹרוֹתָם בְּרִית עוֹלָם: בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֹת הִוא לְעֹלָם כִּי־שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יְהוָה אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנְפָשׁ: עַל־כֵּן בֵּרַךְ יְהוָה אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת וַיְקַדְּשֶׁהוּ:

Savri, maranan

Lechayim.

סְבִרֵי מְרָנוּ:

ועונים: לחיים:

Baruch atah Adonai, Eloheinu Melech ha'olam, borei pri hagefen.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן:

The Israelite people shall keep the sabbath, observing the sabbath throughout the ages as a covenant for all time:

it shall be a sign for all time between Me and the people of Israel. For in six days God made heaven and earth, and on the seventh day [God] ceased from work and was refreshed. May God bless the Sabbath and sanctify it.

Blessed are you, God, our God, King of the Universe, Creator of the fruit of the vine:

Washing of the Hands

Baruch atah Adonai, Eloheynu Melech
ha'olam, asher kideshanu bemitzvotav,
vetzivanu al netilat yadayim.

ברוך אתה יהוה, אלהינו מלך העולם,
אשר קדשנו במצותיו, וצונו על נטילת
ידיים:

After washing the hands:

Blessed are You, L-rd, Our G-d, King of the Universe Who sanctified us by His Mitzvot & commanded us on washing hands.

Blessing over the Motzi (Bread)

*Eyney-kol elekha yesabberu, ve-atta noten
lahem et-akhlam be'ito. Poteyach et-yadekha,
umasbia lekhol-chai ratzon.*

Baruch atah Adonai, Eloheynu Melech
ha'olam, hamotzi lekhem min ha'aretz.

עיני-כול אלקיך ישבירו ואתה נותן-להם
את-אכלם בעתו: פותח את-ידיך ומשביע
לכל-חיי רצון:

ברוך אתה יהוה, אלהינו מלך העולם,
המוציא לחם מן הארץ:

Prayer over the motzi:

(Holding 2 loaves of bread, recite the following blessing):

Blessed are You, L-rd, Our G-d, King of the Universe Who brings forth bread from the earth.

Blessings over Foods

Blessing for Fruits of the Tree:

Baruch atah Adonai, Eloheynu Melech haolam,
bore peri ha'etz.

על פירות העץ מברך
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
בוֹרֵא פְרֵי הָעֵץ:

Blessing for Fruits of the Earth:

Baruch atah Adonai, Eloheynu Melech haolam,
bore pri ha'adamah.

על פירות האדמה מברך
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
בוֹרֵא פְרֵי הָאֲדָמָה:

Blessing for Foods That Do Not Grow from the Earth (e.g., meat, fish, dairy):

Baruch atah Adonai, Eloheynu Melech haolam,
shehakol nihiyah bidvaro.

על דבר שאין גדולו מן הארץ כגון בשר, דגים, חלב,
גבינה, וכדומה. וכן על משקים (חוץ מן היין) מברך
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם,
שֶׁהַכֹּל נִהְיָה בְּדִבְרֹךְ:

From the fruits of the tree:

Blessed are You, L·rd, Our G·d, King of the Universe Who creates fruit of the tree.

From the fruits of the earth:

Blessed are You, L·rd, Our G·d, King of the Universe Who creates fruit of the ground.

From something other than from land, such as meat, fish, milk, cheese, etc. And also on beverages (except wine) from a blessing:

Blessed are You, L·rd, Our G·d, King of the Universe that all was (made) by His word.

**One lunch is completed, wash hands and recite
(Birkat HaMazon) - [ברכת המזון - Post Meal Blessings](#)**

Havdalah - סדר הבדלה

Havdalah typically takes place at the conclusion of the Jewish Sabbath, on Saturday night. It marks the separation between the holy Sabbath and the regular weekdays. The ceremony includes blessings over wine, spices, and a braided candle. Havdalah is typically performed after nightfall on Saturday night. The timing is influenced by the principle of waiting until three stars are visible in the sky to ensure the clear distinction between Shabbat and the new week.

The First to Zion, behold, they are coming, and for Jerusalem, a messenger of good tidings I shall appoint. Do not rejoice over me, my enemy, for though I have fallen, I have risen; when I sit in darkness, the Lord is a light for me. For the Jews, there was light, gladness, joy, and honor. And David became prudent in all his ways, and the Lord was with him. And Noah found grace in the eyes of the Lord. Thus, you will find grace and good understanding in the eyes of God and man.

Arise, shine, for your light has come, and the glory of the Lord has risen upon you. For behold, darkness shall cover the earth, and thick darkness the peoples; but the Lord will arise upon you, and his glory will be seen upon you.

ראשון לציון הנה הנם ולירושלם
מבשר אתן: אל-תשמחי איבתי לי
כי נפתי גמתי פי-אשב בחשך
יהנה אור לי: ליהודים היתה אורה
ושמחה וישון ויקר: ויהי דגד
לכל-דרכו משכיל ויהנה עמו: ונח
מצא חן בעיני יהוה: פן נמצא חן
ותמצאו חן ושכל טוב בעיני
אלהים ואדם:

קומי אורי כי בא אורה וכבוד יהוה
עליך זרח: פי-הנה החשך
יכסה-ארץ וערפל לאמים ועליך
זרח יהוה וכבודו עליך יראה:

יקח הכוס בידו הימנית והבשמים בשמאלו

Lift the cup and say:

The Cup of Salvations, I shall Lift & in the Name of the L-rd I Shall call.

Please L-rd Save Now. Please L-rd Save Now.

Please L-rd Give Success Now. Please L-rd Give Success Now.

Give us success & make prosper our matters & our [Torah] learning & send blessing, abundance & success to all our undertakings. As it is written “He shall receive a blessing from the L-rd & benevolence from the G-d of his Salvation.” “To the Jews there was light & joy, happiness, & honor.” And as it is written “And David was prosperous in all his matters & G-d was with him.” Thus should be with us always.

Hearken, our masters. To Life!

Blessed are You, L-rd, Our G-d, King of the Universe, Who creates fruit of the vine.

ויאמר:

כוס־ישועות אשא ובשם יהוה אקרא:

אנא יהוה הושיעה נא, אנא יהוה הושיעה נא:

אנא יהוה הצליחה נא. אנא יהוה הצליחה נא:

הצליחנו, הצליח דרכינו, הצליח למודינו, ושלח ברכה רוחה ותצלחה בכל מעשה ידינו, כדכתיב ישא ברכה מאת יהוה וצדקה מאלהי ישעו: ליהודים היתה אורה ושמחה וששון ויקר: וכתיב ויהי דוד לכל דרכו משכיל ויהוה עמו: כן יהיה עמנו:

סברי מרנן. ועונים: לחיים.

ברוך אתה יהוה, אלהינו מלך העולם, בורא פרי הגפן:

Blessed are You, L-rd, Our G-d, King of the Universe, Who types (plants) (trees) of [pleasant] aromas. (*Smell the spices.*)

When blessing the candle, gently fold the tips of your right fingers into your palm, ensuring that your thumb is covered under the other fingers. Bow respectfully towards the candle.

Blessed are You, L-rd, our G-d, King of the universe, Who creates lights of fire (*Look at the light on your fingernails*)

Blessed are You, L-rd, Our G-d, King of the Universe, Who distinguishes between the Holy & the mundane, & between light & dark, & between Yisrael & the Nations, & between Seventh Day & the Six Workdays. Blessed are You, L-rd, Our G-d, King of the Universe, Who distinguishes between the Holy & the mundane.

(Drink wine or juice, then we conclude with):
Good week and good luck. Elijah the prophet is remembered well. [Shavua tov uMazal tov, Eliyahu haNabi zakhor latov.]

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, בּוֹרֵא עֲצֵי (עֲשָׂבִי) (מִינֵי)
בְּשָׂמִים:

כשיברך על הנר, יכוף ראשי אצבעותיו הימנים אל תוך כפו, ויהיה הגודל מכוסה תחת הארבע אצבעות, ויהיו נכפפים לפני הנר ולפני האדם עצמו (בא"ח ש"ב ויצא הט"ו)

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, בּוֹרֵא מְאוּרֵי הָאֵשׁ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ
הָעוֹלָם, הַמְבַדֵּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחוּל,
וּבֵין אֹר לְחֹשֶׁךְ, וּבֵין יִשְׂרָאֵל
לְעַמִּים, וּבֵין יוֹם הַשַּׁבָּעִי לְיַשְׁשֶׁת
יְמֵי הַמַּעֲשָׂה. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה,
הַמְבַדֵּיל בֵּין קֹדֶשׁ לְחוּל:

שׁוּתָה רְבִיעִית וּמְבָרַךְ עַל הַגֶּפֶן.

שָׁבוּעַ טוֹב וּמְזָל טוֹב, אֱלֹהֵינוּ הַנְּבִיא
זְכוֹר לְטוֹב.

Songs for Saturday Night - שירים למוצאי שבת

Hamavdil bein kodesh lechol. Chatoteinu yimchol. Zareinu ve'kaspeinu yarbeh kachol. Ve'kakochavim balaylah.

Yom panah k'tzel tomer. Ekra la'el alai gomer. Yom asher amar sho'mer. Ata bocher ve'gam lailah. (Hamavdil)

Tzidkatcha kehar tavur. Alei pasha'ai a'vor taavor. Keyom etmol ki ya'avor. Ve'ashmura balaylah. (Hamavdil)

Chalfah onat minchat'i. Mi yiten menuchat'i. Yagati b'anachat'i. Ascheh b'chol-lailah. (Hamavdil)

Koli shi'ma bal yunta'l. Petach li share ham'nutal. Sheroshi nim'la tal. K'tzutzotai r'sisei lailah. (Hamavdil)

He'arta norah ve'aiyom. Ashave'a t'na pidyon. Be'neshaf be'erev yom. Be'ishon lailah. (Hamavdil)

Kraaticha Yah hoshieini. Orach chayim todieini. Midallut t'vatzeneni. Miyom ve'ad lailah. (Hamavdil)

Taher tinuf ma'asai. Pen yo'm'ru mach'isi. Ayeih Eloah osai. Notein z'mirot balailah. (Hamavdil)

Nachnu beyadecha kachomer. Selach na al kal vachomer. Yom leiyom yavi'o omer, ve'laila lelaila. (Hamavdil)

הַמְבַדִּיל בֵּין קֹדֶשׁ לַחֹל. חֲטֵאתֵינוּ יִמְחֹל. זָרַעְנוּ וְכִסְפֵנוּ יִרְבֶּה כַחֹל. וְכִכּוֹכָבִים בְּלַיְלָה:

יוֹם פָּנָה כְּצֵל תְּמוֹר. אֶקְרָא לְאֵל עָלַי גּוֹמֵר. יוֹם אֲשֶׁר אָמַר שׁוֹמֵר. אַתָּא בּוֹקֵר וְגַם לַיְלָה: (המבדיל)

צִדְקָתְךָ כְּהַר תְּבוֹר. עָלַי כְּשַׁעֵי עֶבֶר תִּעְבֹר. כִּיּוֹם אֶתְמוֹל כִּי יַעֲבֹר. וְאֲשִׁמְרָה בְּלַיְלָה: (המבדיל)

חֲלָפָה עֹנֵת מְנַחְתִּי. מִי יִתֵן מְנוּחָתִי. יִגְעַתִּי בְּאֲנַחְתִּי. אֲשַׁחֶה בְּכָל-לַיְלָה: (המבדיל)

קוֹלִי שְׁמָעָה בֶּל יִנְטֹל. פֶּתַח לִי שְׁעַר הַמִּבְטָל. שְׂרָאֲשִׁי נִמְלֵא טָל. קְנוֹצוֹתַי רְסִיִּסִי לַיְלָה: (המבדיל)

הַעֲתֵר נֹרָא וְאִיּוֹם. אֲשַׁנֵּעַ תְּנָה פְדִיּוֹם. בְּנִשְׁפָּה בְּעָרְב יוֹם. בְּאִישׁוֹן לַיְלָה: (המבדיל)
קְרֵאתִיךָ יְהִי הוֹשִׁיעֵנִי. אֲוֹרַח חַיִּים תוֹדִיעֵנִי. מִדְּלוֹת תִּבְצַעֵנִי. מִיּוֹם וְעַד לַיְלָה: (המבדיל)

טָהֵר טָנוּף מַעֲשֵׂי. פֶּן יֵאמְרוּ מִכְּעִיסִי. אֵיךְ אֶלֹהֶ עוֹשֵׂי. נוֹתֵן זְמִירוֹת בְּלַיְלָה: (המבדיל)

נִחְנוּ בְּגִדְךָ כְּתוֹמֵר. סֶלַח נָא עַל קַל וְחוֹמוֹר. יוֹם לַיּוֹם יִבְיַע אִמֹר, וְלַיְלָה לַלַיְלָה: (המבדיל)

אֵל פּוֹדֵה מִכָּל-צָר. קְרֵאנוּךָ מִן הַמִּצָּר.

El Podeh mikol tzar. Kranucha min hametzar.
Yadecha lo tiktsar. Lo yom ve lo laila.
(Hamavdil)

Mi'cha'el sar Yisrael. Eliyahu ve'Gavriel. Bo'u
na im hagoel. Kumubachatsi halaila. (Hamavdil)

Mimineinu Micha'el. Usmolenu Gavriel. Ve'al
roshenu shechinat El. Bechol yom uvechol laila.
(Hamavdil)

T'na lanu shavua tov. Ra'anam kegan ratov.
Umei'hovah yavo hatov. Kol hayom ve'chol
halaila. (Hamavdil)

Ye'vorach habayit hazeh. Mipi navi vegam
chozeh. Ki kein yetzave Eloheinu zeh. Lishm'ro
yomam va'laila. (Hamavdil)

Hamavdil bein mayim lem'ayim. Yechayenu
miyomayim. Yareinu betuv Yerushalayim.
U'limshol bayom uvalaila. (Hamavdil)

יָדְךָ לֹא תִקְצָר. לֹא יוֹם וְלֹא לַיְלָה:
(המבדיל)

מִיכָאֵל שַׂר יִשְׂרָאֵל. אֱלֹהֵינוּ וְגַבְרִיאֵל.
בָּאוּ נָא עִמָּנוּ הַגּוֹאֵל. קוּמוּ בְחֻצֵי הַלַּיְלָה:
(המבדיל)

מִימֵינוּ מִיכָאֵל. וּמִשְׁמַאלֵנוּ גַבְרִיאֵל.
וְעַל רֵאשֵׁינוּ שְׂכִינַת אֵל. בְּכָל-יוֹם
וּבְכָל-לַיְלָה: (המבדיל)

תְּנֵה לָנוּ שָׁבוּעַ טוֹב. רַעְיוֹן כָּגוֹן רָטוֹב.
וּמִהֶהוּא יָבוֹא הַטּוֹב. כָּל-הַיּוֹם
וְכָל-הַלַּיְלָה: (המבדיל)

יְבוֹרֵךְ הַבַּיִת הַזֶּה. מִפִּי נְבִיא וְגַם חוֹזֵה.
כִּי כֵן יִצְנֶה אֱלֹהֵינוּ זֶה. לְשִׁמְרוֹ יוֹמָם
וְלַיְלָה: (המבדיל)

הַמְבַדֵּיל בֵּין מַיִם לְמַיִם. יִתְיַנְּנוּ מִיּוֹמִים.
יִרְאֲנוּ בְטוֹב יְרוּשָׁלַיִם. וְלִמְשׁוֹל בַּיּוֹם
וּבְלַיְלָה: (המבדיל)